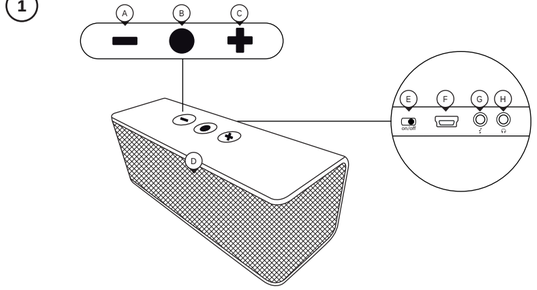
www.trust.com/19275/faq

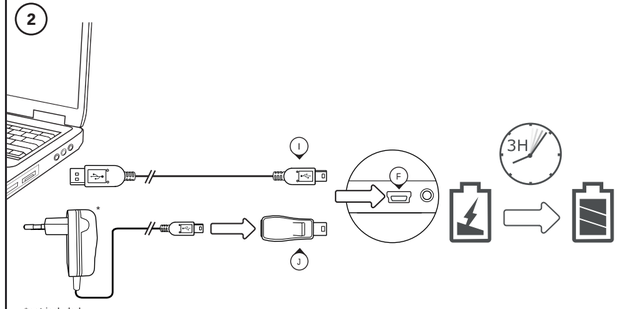
Quick Installation Guide

Jukebar Wireless Speaker

Package contents



Preparation



iPad / iPhone

4

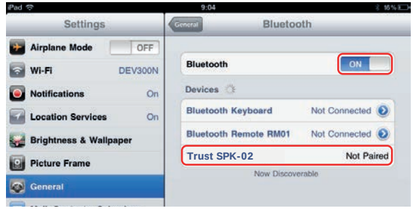
iOS 6.x

iOS 5.x

5

iOS 6.x

iOS 5.x

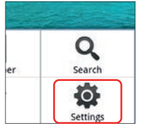


Android

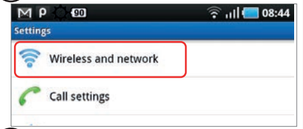
6

4.x

2.x



7

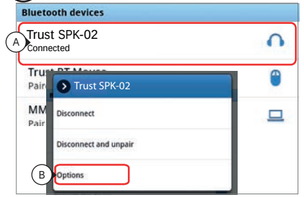


8

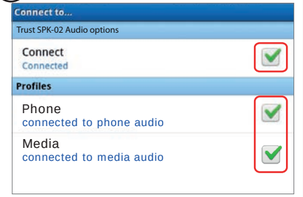
Enable other devices to connect Internet via 3G network of your phone
Bluetooth settings
Manage connections, set device name, and visibility
Tethering
Share your phone's mobile data connection via USB
VPN settings

9

10

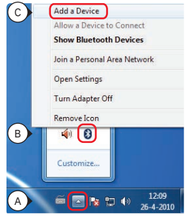


11



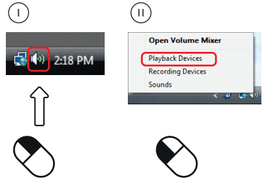
Windows 7 / Vista / XP

12

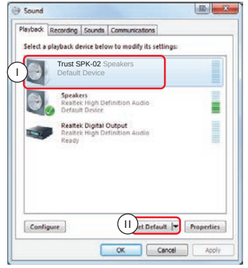


13

14



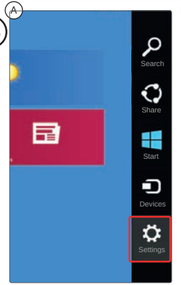
15



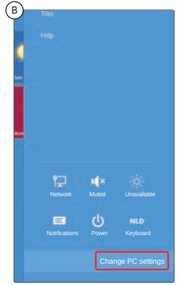
Windows 8 / RT

16

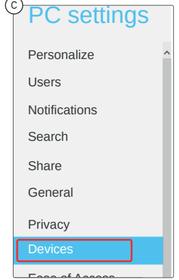
A



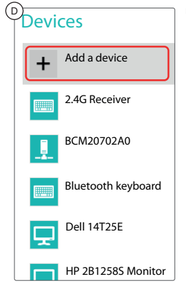
B



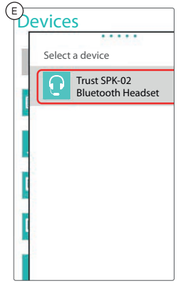
C



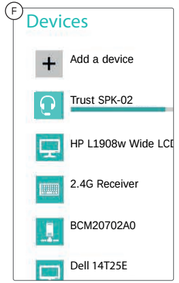
D



E



F



Index

Language	page
English	2
Deutsch	6
Français	10
Italiano	14
Español	18
Português	22
Nederlands	26
Dansk	30
Suomi	34
Norsk	38
Svenska	42
Polski	46
Česky	50
Slovenčina	54
Magyar	58
Română	62
Български	66
Русский	70
Ελληνικά	74
Türkçe	78
Hrvatski	82
Slovenski	86
Српски	90

Package contents

①

A	Volume -		
B	Play, Pause/ Call pickup/ Bluetooth pairing		
C	Volume +		
D	LED indicator:	Blue flashing	Pairing mode
		Blue constant	Bluetooth mode
		Off	Audio input mode
		Red constant	Charging
E	On/off switch		
F	USB power input		
G	3.5mm Audio input		
H	3.5mm Audio output		
I	USB charge cable		
J	Mini to Micro USB adapter		
K	3.5mm Audio cable		

Preparation

② - Connect the product to a charger. This can be a phone/tablet charger or a pc.
- Use "J" when the charger has a micro USB connector
- Charge the battery for 3 hours.

③ - Power on the speaker by switching the power switch 'E' on the rear of the speaker.
- The LED indicator 'D' will start flashing Blue (pairing mode).

▶ If the LED indicator does not flash blue press and hold the play/pause button for 5 sec.

Standard Configuration

	iPad / iPhone
4	- Go to 'Settings'. - Go to the 'General' settings. - Go to 'Bluetooth'.
5	- Make sure that Bluetooth is on. - Select 'Trust SPK-02' in the list of Bluetooth devices. (make sure the speaker is in pairing mode) When the device status is 'connected', your device is ready to use.
	Android
6	Go to 'Settings'. *For Android 4.0 systems the settings button can be found under the clock.*
7	Go to 'Wireless and network'.
8	Go to 'Bluetooth settings' and press 'search for devices' if needed.
9	Select 'Trust SPK-02' in the list of Bluetooth devices (make sure the speaker is in pairing mode).
10	Press and hold 'Trust SPK-02' to go to the options menu of the wireless audio device.
11	Make sure that the device is 'Connected' and the 'Media' profile is selected. *Your device is ready to use.*
	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Open the taskbar icons. B. Click on the Bluetooth icon. C. Click on 'Add a device'.
13	- Select 'Trust SPK-02' in the list of Bluetooth devices (make sure the speaker is in pairing mode). *When the device is successfully added, your device is ready to use.*
14	- Right click the speaker icon in the taskbar. - Open the 'Playback devices'.
15	- Set the 'Trust SPK-02' device as your default device.
	Windows 8
16	A. Open the settings bar and click on 'Settings'. *(Go to the top right op the screen or press 'Windows key + C' for the settings bar)* B. Click on 'Change PC settings'. C. Click on 'Devices'. D. Click on 'Add a device'. E. Select 'Trust SPK-02'. F. Wait until the Jukebar is completely installed.

Configuration on an Apple Mac system

- Click on the Bluetooth icon in the taskbar.
- Make sure Bluetooth is on.
- Go to 'set up Bluetooth device...'.
- Select 'Trust SPK-02' in the list of Bluetooth devices (make sure the device is in pairing mode).
- Click on 'Continue'.
- *Your device is now ready to use.*

Advanced Controls

Play/ Pause/Call pickup/Bluetooth pairing (B)
Press the play/pause button. To pause or play music.
When receiving a phone call press this button to answer the call.

Volume control (A,C)
Press the volume +/- to regulate the volume.

Trouble shooting

Problem	Solution
Can't connect the BT speaker to my device	- Make sure that the BT speaker is powered on and not in standby mode. See step 3. - Make sure that the BT speaker is in paring mode. Press and hold the play/pause button for 5 sec. to activate the pairing mode. - Move the BT speaker closer to your audio source (maximum distance 10m under ideal circumstances) - Repeat the standard configuration steps for your device (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac). - The speaker can only be paired with one device simultaneously. - If a passcode is requested. Use '0000'.
No Sound	- Make sure that Bluetooth is enabled on your device. - When using Bluetooth, make sure that there is no audio cable connected to the 3.5mm audio input. - Repeat the standard configuration steps for your device. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Distorted Sound	- Your BT speaker is too far from your device (maximum distance 10m under ideal circumstances). - Charge the speaker - If you are using the product around large metal surfaces, remove the metal surface or move you product away from the metal surface. - Walls and Floors drastically reduce the range of the product. Move the BT speaker closer to your audio source. - Move the BT speaker away from other wireless devices (like Wireless network routers, mouse and keyboard).
Sound volume is low	- Check the volume setting of your device. (Tablet, Smartphone, PC)

If your problem is not solved, please contact the helpdesk at www.trust.com/19275/faq

Disclaimer:
Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Lieferumfang

①

A	Lautstärke -		
B	Wiedergabe, Pause/Anrufannahme/Bluetooth-Kopplung *(nur Bluetooth)*		
C	Lautstärke +		
D	LED-Anzeige:	Blinkt blau	Kopplungsmodus
		Ständig blau	Bluetooth-Modus
		Aus	Audioeingangsmodus
		Ständig rot	Ladevorgang
E	Ein-/Ausschalter		
F	USB-Spannungseingang		
G	Audioeingang 3,5 mm		
H	3,5-mm-Kopfhörerausgang		
I	USB-Ladekabel		
J	Mini- auf Micro-USB-Adapter		
K	3,5-mm-Audiokabel		

Vorbereitung

② - Produkt an ein Ladegerät anschließen. Dies kann ein Telefon- bzw. Tablet-Ladegerät oder ein PC sein.
- „J" verwenden, wenn das Ladegerät einen Micro-USB-Anschluss besitzt.
– Laden Sie den Akku 3 Stunden lang auf.

③ – Schalten Sie den Lautsprecher über den Ein-/Ausschalter „E" an der Rückseite ein.
– Die LED-Anzeige „D" blinkt daraufhin blau (Kopplungsmodus).

▶ Wenn die LED-Anzeige nicht blau blinkt: Halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.

Standardkonfiguration

iPad / iPhone

④ – Gehen Sie zu „Settings“ [Einstellungen].
– Gehen Sie in den Einstellungen zu „General“ [Allgemein].
– Gehen Sie zu „Bluetooth“.

⑤ – Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth eingeschaltet ist.
– Wählen Sie in der Liste der Bluetooth-Geräte den Eintrag „Trust SPK-02“ aus. (Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet.)
Wenn der Gerätestatus „Connected“ [Verbunden] lautet, ist das Gerät einsatzbereit.

Android

⑥ Gehen Sie zu „Settings“ [Einstellungen].
Bei Android-4.0-Systemen befindet sich die Einstellungs-Schaltfläche unter der Uhr.

⑦ Gehen Sie zu „Wireless and network“ [Drahtlos und Netzwerke].

⑧ Gehen Sie zu „Bluetooth settings“ [Bluetooth Einstellungen] und drücken Sie „Find nearby devices“ [Scannen nach Geräten], falls erforderlich.

⑨ Wählen Sie in der Liste der Bluetooth-Geräte den Eintrag „Trust SPK-02“ aus. (Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Pairingmodus befindet.)

⑩ Halten Sie „Trust SPK-02“ gedrückt, um zum Menü mit den Optionen des drahtlosen Audiogeräts zu gelangen.

⑪ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät „Connected“ [Verbunden] und das Profil „Media“ [Medien] ausgewählt ist.
Das Gerät ist einsatzbereit.

Windows 7 / Vista / XP

⑫ A. Zeigen Sie die Taskleistensymbole an.
B. Klicken Sie auf das Bluetooth-Symbol.
C. Klicken Sie auf „Add a device“ [Gerät hinzufügen].

⑬ – Wählen Sie in der Liste der Bluetooth-Geräte den Eintrag „Trust SPK-02“ aus. (Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet.)
Wenn das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde, ist es einsatzbereit.

⑭ – Klicken Sie in der Taskleiste mit der rechten Maustaste auf das Lautsprechersymbol.
– Öffnen Sie die „Playback devices“ [Wiedergabegeräte].

⑮ – Legen Sie das Gerät „Trust SPK-02“ als Standardgerät fest.

⑯ **Windows 8**

A. Öffnen Sie die Einstellungsleiste und klicken Sie auf „Settings" [Einstellungen].
(Gehen Sie zum oberen rechten Bildschirmrand, oder drücken Sie „Windows-Taste + C", um zur Einstellungsleiste zu gelangen.)
B. Klicken Sie auf „Change PC settings" [PC-Einstellungen ändern].
C. Klicken Sie auf „Devices" [Geräte].
D. Klicken Sie auf „Add a device" [Gerät hinzufügen].
E. Wählen Sie „Trust SPK-02" aus.
F. Warten Sie, bis das Jukebar vollständig installiert ist.

Konfiguration auf einem Apple Mac-System

- Klicken Sie in der Menüleiste auf das Bluetooth-Symbol.
– Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth eingeschaltet ist.
– Gehen Sie zu „Set up Bluetooth device..." [Bluetooth Gerät konfigurieren].
– Wählen Sie in der Liste der Bluetooth-Geräte den Eintrag „Trust SPK-02" aus. (Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Kopplungsmodus befindet.)
– Klicken Sie auf „Continue" [Fortfahren].
– *Das Gerät ist nun einsatzbereit.*

Zusätzliche Bedienfunktionen

Wiedergabe/Pause/Anrufannahme/Bluetooth-Kopplung (B)
Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
Drücken Sie bei einem eingehenden Anruf diese Taste, um den Anruf entgegenzunehmen.

Lautstärkeregler (A,C)
Drücken Sie auf Lautstärke +/- , um die Lautstärke zu regeln.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der BT-Lautsprecher kann nicht mit meinem Gerät verbunden werden.	– Achten Sie darauf, dass der BT-Lautsprecher eingeschaltet und nicht im Standby-Modus ist. Siehe Schritt 3. – Stellen Sie sicher, dass sich der BT-Lautsprecher im Verbindungsmodus befindet. Halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Verbindungsmodus zu aktivieren. – Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Eingang gewählt haben. – Stellen Sie den BT-Lautsprecher näher zur Audio-Quelle auf. (Der maximale Abstand beträgt 10 m, bei Idealbedingungen.) – Der Lautsprecher kann jeweils nur mit einem Gerät gleichzeitig verbunden sein. – Wenn ein Kennwort erforderlich ist, verwenden Sie „0000".
Kein Ton	– Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth an Ihrem Gerät eingeschaltet ist. – Stellen Sie bei der Verwendung von Bluetooth sicher, dass kein Audiokabel an den 3,5-mm-Audio-Eingang angeschlossen ist. – Führen Sie die standardmäßigen Konfigurationsschritte für Ihr Gerät durch. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Ton verzerrt	– Der Abstand zwischen BT-Lautsprecher und Gerät ist zu groß. (Der maximale Abstand beträgt 10 m, bei Idealbedingungen.) - Laden Sie den Lautsprecher – Wenn Sie das Produkt in der Nähe großer Metalloberflächen verwenden, entfernen Sie die Metalloberfläche, oder stellen Sie das Produkt weiter weg von der Metalloberfläche auf. – Wände und Böden verringern die Funkreichweite erheblich. Stellen Sie den BT-Lautsprecher näher zur Audio-Quelle auf. – Halten Sie mit dem BT-Lautsprecher Abstand zu anderen drahtlosen Geräten. (z. B. zu drahtlosen Netzwerkroutern, Mäusen oder Tastaturen).
Lautstärke zu gering	– Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des Geräts (Tablet, Smartphone, PC).

▶ Falls das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den Helpdesk unter www.trust.com/19275/faq

Contenu de l'emballage

①

A	Volume -			
B	Lecture, Pause/Décrocher appel/Appariement Bluetooth *(Bluetooth uniquement)*			
C	Volume +			
D	Voyant LED :	Clignote en bleu/rouge	Mode d'appariement	
		Constamment bleu	Mode Bluetooth	
		Arrêt	Mode entrée audio	
		Constamment rouge	En chargement	
E	Interrupteur marche/arrêt			
F	Alimentation USB			
G	Entrée audio 3,5 mm			
H	Sortie casque 3,5 mm			
I	Câble de chargement USB			
J	Adaptateur USB mini vers micro			
K	Câble audio 3,5 mm			

Préparation

② - Raccordez l'appareil à un chargeur. Cela peut être un chargeur de téléphone/tablette ou un ordinateur.
- Utilisez « J » lorsque le chargeur dispose d'un connecteur micro USB.
- Chargez la batterie pendant 3 heures.

③ - Allumez le haut-parleur en activant l'interrupteur marche/arrêt « E » situé à l'arrière du haut-parleur.
- Le voyant LED « D » se mettra à clignoter en bleu (mode d'appariement).

► Si le voyant LED ne clignote pas en bleu, appuyez sur le bouton lecture/pause pendant 5 s.

Configuration standard

	iPad / iPhone
4	- Allez dans 'Paramètres'. - Allez dans 'Général'. - Puis dans 'Bluetooth'.
5	- Vérifiez que le Bluetooth est activé. - Sélectionnez 'Trust SPK-02' dans la liste des périphériques Bluetooth. (vérifiez que le haut-parleur est en mode d'appariement) Lorsque l'appareil est en mode d'appariement, celui-ci est prêt à l'utilisation.

	Android
6	Allez dans 'Paramètres'. *Dans les systèmes Android 4.0, la touche des réglages se trouve sous l'horloge.*
7	Allez dans 'Réseau et sans fil'.
8	Puis allez dans 'Paramètres Bluetooth' et appuyez sur 'Détecter des périphériques à proximité' si nécessaire.
9	Sélectionnez 'Trust SPK-02' dans la liste des périphériques Bluetooth. (vérifiez que le haut-parleur est en mode d'appariement)
10	Appuyez longuement sur 'Trust SPK-02' pour accéder au menu des options du dispositif audio sans fil.
11	Vérifiez que l'appareil est 'connecté' et que le profil 'média' est sélectionné. *Votre appareil est prêt à l'utilisation.*

	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Ouvrez les icônes de la barre des tâches. B. Cliquez sur l'icône Bluetooth. C. Cliquez sur 'Ajouter un périphérique'.
13	- Sélectionnez 'Trust SPK-02' dans la liste des périphériques Bluetooth. (vérifiez que le haut-parleur est en mode d'appariement) *Lorsque le périphérique est correctement ajouté, celui-ci est prêt à l'utilisation.*
14	- Cliquez droit sur l'icône du haut-parleur dans la barre des tâches. - Ouvrez les 'appareils de reproduction'.
15	- Réglez l'appareil 'Trust SPK-02' en tant que périphérique par défaut.

Windows 8

16 A. Ouvrez la barre des paramètres et cliquez sur « Settings » [paramètres].
(allez au coin supérieur droit de l'écran ou appuyez sur « Windows key + C » [touche Windows + C] dans la barre des paramètres)
B. Cliquez sur « Change PC settings » [modifier paramètres de l'ordinateur].
C. Cliquez sur « Devices » [périphériques].
D. Cliquez sur « add a device » [Ajouter un périphérique].
E. Sélectionnez « Trust SPK-02.
F. Patientez jusqu'à ce que le Jukebar soit complètement installé.

Configuration sur un système Apple Mac

- Cliquez sur l'icône Bluetooth dans la barre des tâches.
- Vérifiez que le Bluetooth est activé.
- Allez à 'Installer le périphérique Bluetooth'

- Sélectionnez 'Trust SPK-02' dans la liste des périphériques Bluetooth. (vérifiez que le périphérique est en mode d'appariement)
- Cliquez sur 'Continuer'.

- *Votre appareil est désormais prêt à l'utilisation.*

Commandes avancées

Lecture/Pause/Décrocher appel/Appariement Bluetooth (B)
Appuyez sur le bouton lecture/pause pour interrompre ou lire la musique.
Lorsque vous recevez un appel téléphonique, appuyez sur ce bouton pour décrocher.

Contrôle du volume (A,C)
Appuyez sur le bouton volume +/- pour régler le volume.

Dépannage

Problème	Solution
Je n'arrive pas à connecter le haut-parleur BT à mon appareil	- Vérifiez que le haut-parleur BT est en mode d'appariement. Appuyez sur le bouton lecture/pause pendant 5 s pour activer le mode d'appariement. (LED bleue clignotant chaque seconde.) - Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne entrée. - Si l'on vous demande un mot de passe, utilisez le '0000' - Rapprochez le haut-parleur BT de votre source audio. (la distance maximale est de 10 m dans des conditions idéales). - Effacez la mémoire interne du haut-parleur. (appuyez sur le bouton lecture/pause pendant 5 s) Répétez les étapes de la configuration standard correspondant à votre appareil. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Le haut-parleur peut seulement être apparié en même temps qu'un autre appareil. - Assurez-vous que le haut-parleur BT est alimenté et n'est pas en mode veille. Voir étape 3d.
Aucun son	- Vérifiez que le Bluetooth est activé sur votre appareil. - Lors de l'utilisation du Bluetooth, vérifiez qu'aucun câble audio n'est raccordé à l'entrée audio 3,5 mm. - Répétez les étapes de la configuration standard correspondant à votre appareil. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Son irrégulier	- Le haut-parleur BT est situé trop loin de votre appareil. (la distance maximale est de 10 m dans des conditions idéales). - Chargez le haut-parleur - Si vous utilisez le produit sur de grandes surfaces métalliques, retirez-les ou éloignez le produit de la surface métallique. - Les murs et les sols réduisent de manière significative la portée de l'appareil. Rapprochez le haut-parleur BT de votre source audio. - Eloignez le haut-parleur BT des autres dispositifs sans fil. (tels que les routeurs réseau sans fil et les claviers et souris sans fil).
Le volume sonore est faible	- Vérifiez le réglage du volume de votre appareil. (Tablette, Smartphone, PC)

► Si votre problème persiste, veuillez contacter l'assistance technique sur www.trust.com/19275/faq

Contenuto della confezione

①

A	Volume -		
B	Play, Pausa/Rispondi a chiamata/Accoppiamento Bluetooth *(solo Bluetooth)*		
C	Volume +		
D	Indicatore LED:	Lampeggio blu / rosso	Modalità accoppiamento
		Blu costante	Modalità Bluetooth
		Off	Modalità ingresso audio
		Rosso continuo	In carica
E	Standby		
F	Ingresso alimentazione USB		
G	Ingresso audio 3,5 mm		
H	Uscita cuffie 3,5 mm		
I	Cavo di ricarica USB		
J	Adattatore da Mini a Micro USB		
K	Cavo audio 3,5 mm		

Preparazione

② - Collegare il prodotto ad un caricatore. Potrebbe essere un caricatore per telefono/tablet o un pc.
- Utilizzare l'elemento "J" quando il caricatore è dotato di un connettore micro USB.
- Caricare la batteria per 3 ore.

③ - Accendere l'altoparlante spostando l'alimentatore generale 'E' sul retro dell'altoparlante.
- L'indicatore LED 'D' inizia a lampeggiare in Blu (modalità accoppiamento).

▶ Se l'indicatore LED non lampeggia di blu, premere e tenere premuto il pulsante play/pausa per 5 secondi.

Configurazione standard

	iPad / iPhone
4	- Andare a 'Impostazioni'. - Andare alle impostazioni 'Generali'. - Andare a 'Bluetooth'
5	- Assicurarsi che il Bluetooth sia attivo. - Selezionare 'Trust SPK-02' dall'elenco dei dispositivi Bluetooth (verificare che l'altoparlante sia in modalità accoppiamento). Quando lo stato del dispositivo è 'collegato', il dispositivo è pronto all'uso.
	Android
6	Andare a 'Impostazioni' *Per i sistemi Android 4.0, il pulsante delle impostazioni si trova sotto l'orologio.*
7	Andare a 'Wireless e rete'
8	Andare a 'Impostazioni Bluetooth' e, se necessario, selezionare 'Cerca dispositivi'.
9	Selezionare 'Trust SPK-02' dall'elenco dei dispositivi Bluetooth (verificare che l'altoparlante sia in modalità accoppiamento).
10	Premere e tenere premuto 'Trust SPK-02' per andare al menu opzioni del dispositivo audio wireless.
11	Assicurarsi che il dispositivo sia 'Collegato' e che sia selezionato il profilo 'Media'. *Il dispositivo è pronto per l'uso.*
	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Aprire le icone nella barra delle applicazioni. b. Fare clic sull'icona del Bluetooth. C. Fare clic su 'Aggiungi un dispositivo'.
13	- Selezionare 'Trust SPK-02' dall'elenco dei dispositivi Bluetooth (verificare che l'altparlante sia in modalità accoppiamento). *Una volta aggiunto con successo, il dispositivo è pronto per l'uso.*
14	- Fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona dell'altoparlante nella barra delle applicazioni. - Aprire 'Dispositivi di riproduzione'.
15	- Impostare il dispositivo 'Trust SPK-02' come dispositivo predefinito.

Windows 8

16 A. Aprire la barra delle impostazioni e fare clic su "Settings" [Impostazioni].
(Andare nella parte superiore destra dello schermo oppure premere "tasto di Windows + C" per la barra delle impostazioni.)
B. Fare clic su "Change PC settings" (Modifica impostazioni PC).
C. Fare clic su "Devices" (Dispositivi).
D. Fare clic su "Add a device" [Aggiungi dispositivo].
E. Selezionare il Trust SPK-02.
F. Attendere fino alla completa installazione del Jukebar.

Configurazione su un sistema Apple Mac

- Fare clic sull'icona del Bluetooth nella barra delle applicazioni.
- Assicurarsi che il Bluetooth sia attivo.
- Andare a 'imposta dispositivo Bluetooth...'
- Selezionare 'Trust SPK-02' dall'elenco dei dispositivi Bluetooth (verificare che il dispositivo sia in modalità accoppiamento).
- Fare clic su 'Continua'.
- *Ora il dispositivo è pronto per l'uso.*

Controlli avanzati

Play/Pausa/Rispondi a chiamata/Accoppiamento Bluetooth (B)
Premere il pulsante riproduci/ pausa. Per mettere in pausa o riprodurre la musica.
Quando si riceve una chiamata, premere questo pulsante per rispondere.

Controllo volume (A,C)
Premere il tasto del volume +/- per regolare il volume.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Impossibile collegare l'altoparlante BT al dispositivo	- Verificare che l'altoparlante BT sia in modalità accoppiamento. Premere e tenere premuto il pulsante play/pausa per 5 sec. per attivare la modalità di accoppiamento. (led blu lampeggia ogni sec.) - Accertarsi di aver selezionato l'ingresso corretto. - Se viene richiesto un codice d'accesso, usare '0000' - Avvicinare l'altoparlante BT alla propria sorgente audio (distanza massima 10 m in condizioni ideali). - Cancellare la memoria interna dell'altoparlante (premere e tenere premuto il pulsante play/pausa per 5 sec.). Ripetere i passi di configurazione standard per il dispositivo (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac). - L'altoparlante può essere accoppiato contemporaneamente ad un solo dispositivo. - Accertarsi che l'altoparlante BT sia acceso e non in modalità standby. Vedere il punto 3.
Assenza di suono	- Assicurarsi che il Bluetooth sia abilitato sul dispositivo. - Quando si usa la tecnologia Bluetooth, assicurarsi che non ci siano cavi audio connessi all'ingresso audio da 3,5 mm. - Ripetere i passi di configurazione standard per il dispositivo (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac).
Suono distorto	- L'altoparlante BT è troppo lontano dal dispositivo (distanza massima 10 m in condizioni ideali). - Caricare l'altoparlante - Qualora si stia utilizzando il prodotto in prossimità di grandi superfici in metallo, allontanare la superficie in metallo o spostare il prodotto lontano da essa. - Le pareti e i pavimenti riducono drasticamente la potenza del prodotto. Avvicinare l'altoparlante BT alla propria sorgente audio. - Allontanare l'altoparlante BT da altri dispositivi wireless (come ad esempio router, mouse e tastiere wireless).
Il volume dell'audio è basso	- Controllare l'impostazione del volume del proprio dispositivo (Tablet, Smartphone, PC).

▶ Qualora il problema persista, contattare il servizio di assistenza tecnica visitando la pagina presente all'indirizzo www.trust.com/19275/faq.

Contenido de la caja

①

A	Volumen -		
B	Reproducir, Pausa/Responder llamada/Emparejamiento Bluetooth *(solo Bluetooth)*		
C	Volumen +		
D	Indicador LED:	Azul/rojo parpadeando	Modo sincronización
		Azul de forma fija	Modo Bluetooth
		Apagado	Modo de entrada de audio
		Iluminado en rojo de forma fija	Cargando
E	Interruptor para Encendido/Apagado		
F	Entrada de alimentación USB		
G	Entrada de audio de 3,5 mm		
H	Conexión de salida de 3,5 mm para auriculares		
I	Cable de carga USB		
J	Adaptador Mini a Micro USB		
K	Cable de audio de 3,5 mm		

Preparativos

② - Conecte el dispositivo a un cargador. Puede ser tanto un cargador de móvil o tableta como un PC.
- Si el cargador tiene un conector micro USB, utilice el conector "J".
- Cargue la batería durante 3 horas.

③ - Encienda el altavoz pulsando el botón de encendido "E" de la parte trasera del altavoz
- El indicador LED "D" empezará a parpadear de color azul (modo sincronización).

▶ Si el indicador LED no está parpadeando en color azul, mantenga pulsado el botón Reproducir/Pausa durante 5 segundos.

Configuración estándar

	iPad / iPhone
④	- Diríjase a "Settings" [Ajustes]. - Diríjase a los ajustes "General" [General]. - Diríjase a "Bluetooth" [Bluetooth].
⑤	- Asegúrese de que la conexión Bluetooth esté activada. - Seleccione "Trust SPK-02" en la lista de dispositivos Bluetooth (asegúrese de que el altavoz se encuentra en modo sincronización). Cuando el estado del dispositivo sea "Connected" [sincronizado], su dispositivo estará listo para utilizarse.

	Android
⑥	Diríjase a "Settings" [Ajustes]. *En los sistemas Android 4.0, el botón de configuración se encuentra bajo el reloj.*
⑦	Diríjase a "Wireless and network" [Conexión inalámbrica y redes].
⑧	Diríjase a "Bluetooth settings" [Configuración Bluetooth] y pulse "find nearby devices" [buscar dispositivos cercanos] en caso de ser necesario.
⑨	Seleccione "Trust SPK-02" en la lista de dispositivos Bluetooth (asegúrese de que el altavoz se encuentra en modo sincronización).
⑩	Mantenga pulsado "Trust SPK-02" para dirigirse al menú de opciones del dispositivo de audio inalámbrico.
⑪	Asegúrese de que el estado del dispositivo sea "Connected" [Conectado] y de que se encuentra seleccionado el perfil "Media" [Multimedia]. *El dispositivo está listo para utilizarlo.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Abra los iconos de la barra de tareas. b. Haga clic en el icono Bluetooth. C. Haga clic en "Add a device" [Agregar un dispositivo].
⑬	- Seleccione "Trust SPK-02" en la lista de dispositivos Bluetooth (asegúrese de que el altavoz se encuentra en modo sincronización). *Cuando se haya agregado correctamente el dispositivo, estará listo para utilizarlo.*
⑭	- Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de altavoz de la barra de tareas. - Abra "Playback devices" [Dispositivos de reproducción].
⑮	- Defina el dispositivo "Trust SPK-02" como dispositivo predeterminado.

Windows 8

16 A. Abra la barra de configuración y haga clic en "Settings" [Configuración].
(Para acceder a la barra de configuración, diríjase a la parte superior derecha de la pantalla o pulse la tecla de Windows y C).
B. Haga clic en "Change PC settings" [Cambiar configuración del PC].
C. Haga clic en "Devices" [Dispositivos].
D. Haga clic en "Add a device" [Agregar un dispositivo].
E. Seleccione "Trust SPK-02".
F. Espere a que el Jukebar esté totalmente instalado.

Configuración en un sistema Apple Mac

- Haga clic en el icono de Bluetooth de la barra de tareas.
- Asegúrese de que la conexión Bluetooth esté activada.
- Diríjase a "set up Bluetooth device..." [configurar dispositivo Bluetooth...]
- Seleccione "Trust SPK-02" en la lista de dispositivos Bluetooth (asegúrese de que el dispositivo se encuentra en modo sincronización).
- Haga clic en "Continue" [Continuar].
- *El dispositivo está listo para utilizarlo.*

Controles avanzados

Reproducir/Pausar/Responder llamada/Emparejamiento Bluetooth (B)
Pulse el botón Reproducir/Pausa. Para pausar o reproducir música.
Al recibir una llamada de teléfono, pulse este botón para responderla.

Control de volumen (A,C)
Pulse el botón de volumen +/- para regular el volumen.

Resolución de problemas

Problema	Solución
No puedo conectar el altavoz BT con mi dispositivo	- Asegúrese de que el altavoz BT se encuentre en modo sincronización. Mantenga pulsado el botón Reproducir/Pausa durante 5 segundos para activar el modo sincronización (led azul parpadeando cada segundo). - Asegúrese de que ha seleccionado la entrada correcta. - Si se le solicita una contraseña, use "0000" - Acerque el altavoz BT a su fuente de audio (la distancia máxima es de 10 m en circunstancias ideales). - Borre la memoria interna del altavoz (mantenga pulsado el botón Reproducir/Pausa durante 5 segundos). Repita los pasos de configuración estándar de su dispositivo (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - El altavoz solo puede sincronizarse con un dispositivo. - Asegúrese de que el altavoz Bluetooth se encuentre encendido y de que no esté en el modo de espera. - Consulte el paso 3.
Ausencia total de sonido	- Asegúrese de que está habilitada en su dispositivo la conectividad Bluetooth. - A la hora de utilizar la conexión Bluetooth, asegúrese de que no haya ningún cable de audio conectada a la entrada de audio de 3,5 mm.
Sonido con distorsión	- Repita los pasos de configuración estándar de su dispositivo. - El altavoz BT está demasiado lejos del dispositivo (la distancia máxima es de 10 m en circunstancias ideales). - Cargue el altavoz - Si está utilizando el producto cerca de una superficie metálica de gran tamaño, retire la superficie metálica o aleje el producto de la misma. - Los muros y las paredes reducen de una forma importante el alcance del producto. Acerque el altavoz BT a su fuente de audio. - Aleje el altavoz BT de otros dispositivos inalámbricos. (como por ejemplo routers de redes inalámbricas, ratones y teclados inalámbricos).
Bajo nivel de volumen de sonido	- Compruebe el ajuste de volumen de su dispositivo.

▶ Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente a través de www.trust.com/19275/faq

Conteúdo da embalagem

①

A	Volume -		
B	Reproduzir, Pausa/Atender chamada/Emparelhamento Bluetooth *(apenas em Bluetooth)*		
C	Volume +		
D	Indicador LED:	Azul/Vermelho a piscar	Modo de emparelhamento
		Azul constante	Modo Bluetooth
		desligar	Modo de entrada de áudio
		Vermelho constante	A carregar
E	Interruptor de espera		
F	Entrada de alimentação USB		
G	Entrada áudio de 3,5 mm		
H	Saída de auscultadores de 3,5mm		
I	Cabo de carregamento USB		
J	Adaptador Mini / Micro USB		
K	Cabo de áudio de 3,5 mm		

Preparação

② - Ligue o equipamento a uma fonte de alimentação. Esta pode ser um carregador de telemóvel/tablet ou um PC.
- Utilize o adaptador "J" caso o carregador tenha uma ficha micro USB.
- Carregue a bateria durante 3 horas.

③ - Ligue a coluna no interruptor de alimentação 'E' localizado na parte de trás da coluna.
- O indicador LED 'D' começará a piscar em azul (modo de emparelhamento).

▶ Se o indicador LED não estiver a piscar em azul, prima e mantenha premido o botão reproduzir/pausar durante 5 segundos.

Configuração padrão

	iPad / iPhone
④	- Vá a 'Settings' ['Definições']. - Vá a 'General' ['Geral']. - Vá a 'Bluetooth' ['Bluetooth'].
⑤	- Certifique-se de que o Bluetooth está ligado. - Seleccione 'Trust SPK-02' ['Áudio BT Trust'] na lista de dispositivos Bluetooth (certifique-se de que a coluna está no modo de emparelhamento). Quando o estado do dispositivo for 'Connected' ['emparelhado'], o seu dispositivo está pronto a ser utilizado.

	Android
⑥	Vá a 'Settings' ['Definições']. *Nos sistemas Android 4.0, o botão de definições encontra-se por baixo do relógio.*
⑦	Vá a 'Wireless and network' ['Sem fios e rede'].
⑧	Vá a 'Bluetooth settings' ['Definições do Bluetooth'] e prima 'find nearby devices' ['procurar dispositivos nas proximidades'] se necessário.
⑨	Seleccione 'Trust SPK-02' ['Áudio BT Trust'] na lista de dispositivos Bluetooth (certifique-se de que a coluna está no modo de emparelhamento).
⑩	Prima e mantenha premido 'Trust Wireless Audio' ['Áudio sem fios Trust'] para ir ao menu de opções do dispositivo de áudio sem fios.
⑪	Certifique-se de que o dispositivo está 'Connected' ['Ligado'] e o perfil 'Media' ['Média'] seleccionado. *O seu dispositivo está pronto a ser utilizado.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Abra o ícone da barra de tarefas. B. Clique no ícone Bluetooth. C. Clique em 'Add a device' ['Adicionar um dispositivo'].
⑬	- Seleccione 'Trust SPK-02' ['Áudio BT Trust'] na lista de dispositivos Bluetooth (certifique-se de que a coluna está no modo de emparelhamento). *Após ter sido adicionado com êxito, o seu dispositivo está pronto a ser utilizado.*
⑭	- Clique com o botão direito no ícone da coluna na barra de tarefas. - Abra os 'Playback devices' ['Dispositivos de reprodução'].
⑮	- Defina 'Trust SPK-02' ['Áudio BT Trust'] como dispositivo predefinido.

Windows 8

16 A. Abra a barra de definições e clique em 'Settings' ['Definições'].
(Vá ao canto superior direito do ecrã ou prima a 'tecla Windows + C' 'para aceder à barra de definições)
B. Clique em 'Change PC settings' ['Alterar definições do PC'].
C. Clique em 'Devices' ['Dispositivos'].
D. Clique em 'Add a device' ['Adicionar um dispositivo'].
E. Selecione 'Trust SPK-02'.
F. Aguarde até o Jukebar estar completamente instalado.

Configuração num sistema Apple Mac

- Clique no ícone Bluetooth na barra de tarefas.
- Certifique-se de que o Bluetooth está ligado.
- Vá a 'set up Bluetooth device..' ['configurar dispositivo Bluetooth...'].

- Seleccione 'Trust SPK-02' ['Áudio BT Trust'] na lista de dispositivos Bluetooth (certifique-se de que o dispositivo está no modo de emparelhamento).
- Clique em 'Continue' ['Continuar'].

O seu dispositivo está agora pronto a ser utilizado.

Controlos avançados

Reproduzir/Pausa/Atender chamada/Emparelhamento Bluetooth (B
Prima o botão reproduzir/pausar para pausar ou reproduzir música.
Ao receber uma chamada telefónica, prima este botão para atender a chamada.

Controlo de volume (A,C)
Prima o volume +/- para regular o volume.

Resolução de problemas

Problema	Solução
Não é possível ligar a coluna BT ao meu dispositivo	- Certifique-se de que a coluna está no modo de emparelhamento. Prima e mantenha premido o botão reproduzir/pausar durante 5 segundos para activar o modo de emparelhamento (LED azul a piscar uma vez por segundo). - Certifique-se de que seleccionou a entrada correcta. - Se for solicitado um código de acesso, Utilize '0000'. - Aproxime a coluna BT da sua fonte de áudio (a distância máxima é de 10 m em condições ideais). - Apague a memória interna da coluna (prima e mantenha premido o botão reproduzir/pausar durante 5 segundos). Repita os passos da configuração padrão do seu dispositivo (iPad/iPhone, Android, Windows ou Mac). - A coluna apenas pode estar emparelhada com um dispositivo em simultâneo. - Certifique-se de que a coluna BT está ligada e não em modo de espera. Ver passo 3.
Não dá som	- Certifique-se de que o Bluetooth está activado no seu dispositivo. - Ao utilizar o Bluetooth, certifique-se de que não há nenhum cabo de áudio ligado à entrada áudio de 3,5 mm. - Repita os passos da configuração padrão do seu dispositivo (iPad/iPhone, Android, Windows ou Mac).
Som distorcido	- A sua coluna BT está muito longe do seu dispositivo (a distância máxima é de 10 m em condições ideais). - Carregue o alto-falante - Se utilizar o produto perto de grandes superfícies metálicas, retire a superfície metálica ou afaste o seu produto da superfície metálica. - Paredes e pavimentos reduzem drasticamente o raio de alcance do produto. Aproxime a coluna BT da sua fonte de áudio. - Afaste a coluna BT de outros dispositivos sem fios (como routers de rede, ratos e teclados sem fios).
O volume de som está baixo	- Verifique a definição de volume do seu dispositivo (tablet, smartphone, PC).

▶ Se o seu problema persistir, contacte o balcão de atendimento em www.trust.com/19275/faq

Inhoud van de verpakking

①

A	Volume -			
B	Afspelen, pauze/telefoon opnemen/Bluetooth-koppeling *(alleen Bluetooth)*			
C	Volume +			
D	Indicatielampje:	Blauw/rood knipperend	Koppelingsmodus	
		Blauw continu	Bluetooth-modus	
		Uit	3.5mm Audiomodus	
		Rood continu	Laden	
E	Aan/uit schakelaar			
F	USB-voedingspoort			
G	3.5 mm audio-ingang			
H	3,5 mm hoofdtelefoonuitgang			
I	USB-laadkabel			
J	Mini-naar-micro USB-adapter			
K	3,5 mm audiokabel			

Voorbereiding

② - Verbind het product met een laadapparaat. Dit kan een oplader van een telefoon/tablet of een pc zijn.
- Gebruik "J" wanneer de lader een micro USB-aansluiting heeft.
- Laad de accu gedurende 3 uur op

③ - Zet de luidspreker aan met behulp van de knop 'E' aan de achterzijde
- Het led-indicatielampje 'D' gaat blauw knipperen (koppelingsmodus/pairing).

▶ Als het led-indicatielampje niet blauw knippert. Houd de play/pauze-knop 5 seconden ingedrukt.

Standaardconfiguratie

	iPad / iPhone
4	- Ga naar 'Settings' [Instellingen]. - Ga naar de 'General' instellingen [algemeen]. - Ga naar 'Bluetooth'
5	- Controleer of Bluetooth is ingeschakeld. - Selecteer 'Trust SPK-02' in de lijst met Bluetooth-apparaten. (zorg dat de luidspreker in de koppelingsmodus (pairing) staat) Wanneer de apparaatstatus 'gekoppeld' is, is uw apparaat gereed voor gebruik.

	Android
6	Ga naar 'Settings' [Instellingen]. *Bij Android 4.0 systemen bevindt de instelknop zich onder de klok.*
7	Ga naar 'Wireless and network' [Draadloos & netwerk]
8	Ga naar 'Bluetooth settings' [Bluetooth-instellingen] en druk indien nodig op 'find nearby devices' [apparaten in de buurt vinden].
9	Selecteer 'Trust SPK-02' in de lijst met Bluetooth-apparaten. (zorg dat de luidspreker in de koppelingsmodus (pairing) staat)
10	Houd 'Trust SPK-02' ingedrukt om naar het optiemenu van het draadloze audioapparaat te gaan.
11	Controleer of het apparaat is 'Connected' [verbonden] en het profiel 'Media' is geselecteerd. *Uw apparaat is klaar voor gebruik.*

	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Open de taakbalk. B. Klik op het Bluetooth-pictogram. C. Klik op 'Add a device' [Een apparaat toevoegen].
13	- Selecteer 'Trust SPK-02' in de lijst met Bluetooth-apparaten. (zorg dat de luidspreker in de koppelingsmodus (pairing) staat) *Wanneer het apparaat is toegevoegd, is uw apparaat klaar voor gebruik.*
14	- Klik met de rechtermuisknop op het luidsprekerpictogram in de taakbalk. - Open de 'Playback devices' [afspeelapparaten].
15	- Stel 'Trust SPK-02' in als uw standaard apparaat.

Windows 8

16 A. Open de instelbalk en klik op 'Settings' [Instellingen].
(Ga naar rechtsboven in het scherm of druk op de Windows-toets + C' voor de instelbalk)
B. Klik op 'Change PC settings' [pc-instellingen wijzigen].
C. Klik op 'Devices' [Apparaten].
D. Klik op 'Add a device' [Een apparaat toevoegen].
E. Selecteer 'Trust SPK-02'.
F. Wacht tot de Jukebar volledig is geïnstalleerd.

Configuratie op een Apple Mac-systeem

- Klik op het Bluetooth-pictogram in de taakbalk.
- Controleer of Bluetooth is ingeschakeld.
- Ga naar 'set up Bluetooth device...' [Bluetooth-apparaat instellen...]
- Selecteer 'Trust SPK-02' in de lijst met Bluetooth-apparaten. (zorg dat de luidspreker in de koppelingsmodus (pairing) staat)
- Klik op 'Continue' [Doorgaan].

Uw apparaat is nu klaar voor gebruik.

Geavanceerde knoppen

Afspelen/pauze/telefoon opnemen/Bluetooth-koppeling (B)
Druk op de knop afspelen/pauzeren. Voor het pauzeren of afspelen van muziek.
Wanneer wordt gebeld, kunt u op deze knop drukken om de telefoon op te nemen.

Volumeknop (A,C)
Druk op de volumeknop +/- om het volume te regelen.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Kan geen verbinding maken tussen de BT Speaker en mijn apparaat	Zorg dat de BT-luidspreker in de koppelingsmodus (pairing) staat Houd de play/pauze-knop 5 seconden ingedrukt om de koppelingsmodus te activeren. (blauw lampje knippert 1x per seconde) - Zorg dat u de juiste ingang hebt geselecteerd. - Indien om een wachtwoordcode wordt gevraagd: gebruik '0000' - Plaats de BT-luidspreker dichter bij uw audiobron. (de maximale afstand is 10 meter bij ideale omstandigheden). - Wis het interne geheugen van de luidspreker. (houd de play/pauze-knop 5 seconden ingedrukt) Herhaal de standaard configuratiestappen voor uw apparaat. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - De luidspreker kan slechts aan één apparaat tegelijk worden gekoppeld. - Controleer of de BT speaker is ingeschakeld en niet in stand-by staat. Zie stap 3.
Geen geluid	- Zorg dat Bluetooth op uw apparaat is ingeschakeld. - Zorg bij het gebruik van Bluetooth dat geen audiokabel is aangesloten op de 3,5 mm audioingang. Herhaal de standaard configuratiestappen voor uw apparaat. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Vervormd geluid	- De BT-luidspreker staat te ver van uw apparaat. (de maximale afstand is 10 meter bij ideale omstandigheden). - Laad de luidspreker op. - Als u het product gebruikt in de buurt van grote metalen oppervlakken, verwijder dan het metalen oppervlak of plaats het apparaat verder weg. - Het bereik van het product wordt aanzienlijk beperkt door muren en vloeren. - Plaats de BT-luidspreker dichter bij uw audiobron. - Plaats de BT-luidspreker uit de buurt van andere draadloze apparaten. (zoals draadloze netwerkrouters, muis en toetsenbord).
Het geluid is te zacht	- Controleer de volume-instelling van uw apparaat. (Tablet, Smartphone, PC)

► Als u het probleem niet hebt kunnen oplossen, kunt u contact opnemen met de helpdesk via www.trust.com/19275/faq

Pakkens indhold

①

A	Lydstyrke -		
B	Play [Afspil], Pause [Pause]/Call pickup [Opkaldsmodtagelse]/Bluetooth pairing [Bluetooth-parring] *(kun Bluetooth)*		
C	Lydstyrke +		
D	LED-indikator:	Blå/rød blinker	Parringstilstand
		Blå konstant	Bluetooth-tilstand
		Sluk	Lydindgangstilstand
		Rød konstant	Oplader
E	Tænd-/slukkontakt		
F	USB-strømindgang		
G	3,5 mm lydindgang		
H	3,5 mm hovedtelefonudgang		
I	USB-opladerkabel		
J	Mini til Micro USB-adapter		
K	3,5 mm lydkabel		

Forberedelse

② - Slut produktet til en oplader. Dette kan være en telefon-/tabletoplader eller en pc.
- Brug "J", når opladeren har en mikro-USB-konnektor.
- Oplad batteriet i 3 timer.

③ - Tænd højttaleren ved at tænde på strømkontakten 'E' bag på højttaleren
- LED-indikatoren 'D' vil blinke blåt (parringstilstand).

► Hvis LED-indikatoren ikke blinker blåt: Tryk på, og hold knappen Afspil/Pause nede i 5 sekunder.

Standardkonfiguration

	iPad / iPhone
④	- Gå til 'Settings' [Indstillinger]. - Gå til indstillingen 'General' [Generelt]. - Gå til 'Bluetooth'
⑤	- Sørg for, at Bluetooth er aktiveret. - Vælg 'Trust SPK-02' i listen over Bluetooth-enheder. (Kontroller, at højttaleren er i parringstilstand) Når enhedens status er 'parret', er enheden klar til brug.
	Android
⑥	Gå til 'Settings' [Indstillinger] *For Android 4.0-systemer findes indstillingsknappen under uret.*
⑦	Gå til 'Wireless and network' [Trådløs og netværk]
⑧	Gå til 'Bluetooth settings' [Bluetooth-indstillinger], og tryk på 'find nearby devices' [Find enheder tæt på], hvis det kræves.
⑨	Vælg 'Trust SPK-02' i listen over Bluetooth-enheder. (Kontroller, at højttaleren er i parringstilstand)
⑩	Tryk på, og hold 'Trust SPK-02' nede for at gå til indstillingsmenuen for den trådløse lydenhed.
⑪	Kontroller, at enheden er 'Connected' [Tilsluttet], og profilen 'Media' [Medier] er valgt. Enheden er klar til brug.
	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Åbn proceslinjeikonerne. B. Klik på ikonet Bluetooth. C. Klik på 'Add a device' [Tilføj en enhed].
⑬	- Vælg 'Trust SPK-02' i listen over Bluetooth-enheder. (Kontroller, at højttaleren er i parringstilstand) Når enheden er tilføjet, er den klar til brug.
⑭	- Højreklik på højttalerikonet på proceslinjen. - Åbn 'Playback devices' [Afspilningsenheder].
⑮	- Indstil enheden 'Trust SPK-02' som din standardenhed.
	Windows 8
⑯	A. Åbn indstillingsbjælken, og klik på 'Settings' [Indstillinger]. *(Gå til øverste højre hjørne af skærmen, eller tryk på Windows-tasten + C for indstillingsbjælken)* B. Klik på 'Change PC settings' [Skift pc-indstillinger]. C. Klik på 'Devices' [Enheder]. D. Klik på 'Add a device' [Tilføj en enhed]. E. Vælg 'Trust SPK-02'. F. Vent, indtil Jukebar'en er fuldt ud installeret.

Konfiguration på et Apple Mac-system

- Klik på ikonet Bluetooth i proceslinjen.
- Kontroller, at Bluetooth er tændt.
- Gå til 'Set up Bluetooth device...' [Opsæt Bluetooth-enhed]
- Vælg 'Trust SPK-02' i listen over Bluetooth-enheder. (Kontroller, at enheden er i parringstilstand)
- Klik på 'Continue' [Fortsæt].
- Enheden er nu klar til brug.

Avancerede kontrolfunktioner

Play [Afspil]/ Pause [Pause]/Call pickup [Opkaldsmodtagelse]/Bluetooth pairing [Bluetooth-parring] (B)
Tryk på knappen Afspil/Pause. Sådan holdes pause eller afspilles musik.
Når du modtager et telefonopkald, skal du trykke på knappen for at besvare opkaldet.

Lydstyrkekontrol *(A,C)*
Tryk på +/- for at regulere lydstyrken.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Kan ikke slutte BT-højttaleren til enheden	- Kontroller at, at BT-højttaleren er i parringstilstand. Tryk på, og hold knappen Afspil/pause nede i 5 sekunder for at aktivere parringstilstanden. (Blå LED blinker hvert sekund). - Kontroller, at du har valgt det korrekte input. - Hvis der anmodes om en adgangskode. Brug '0000' - Flyt BT-højttaleren tættere på lydkilden. (maksimal afstand er 10 m under ideelle forhold). - Slet hukommelsens interne hukommelse. (Tryk på, og hold knappen Afspil/pause nede i 5 sekunder). Gentag standardkonfigurationstrinnene for enheden. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Højttaleren kan kun parres med een enhed ad gangen. - Sørg for, at BT-højttaleren er strømført og ikke i standbytilstand. Se trin 3.
Ingen lyd	- Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på enheden. - Når du bruger Bluetooth, skal du kontrollere, at der ikke er sluttet et lydkabel til 3,5 mm-lydindgangen. - Gentag standardkonfigurationstrinnene for din enhed. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Forvrænget lyd	- BT-højttaleren er for langt væk fra enheden. (Maksimal afstand er 10 m under ideelle forhold). - Oplad højttaler - Hvis du bruger produktet omkring store metaloverflader, skal du fjerne metaloverfladen eller flytte produktet væk fra metaloverfladen. - Vægge og gulve reducerer drastisk produktets rækkevidde. Flyt BT-højttaleren tættere på lydkilden. - Flyt BT-højttaleren væk fra andre trådløse enheder. (Som trådløse netværks-routere, mus og tastatur).
Lydstyrke er lav	- Kontroller enhedens lydstyrkeindstilling. (Tablet, Smartphone, pc)

▶ Hvis problemet ikke er løst, bedes du kontakte helpdesk på www.trust.com/19275/faq

Pakkauksen sisältö

①

A	Äänenvoimakkuus -		
B	Toista, Keskeytä/Vastaa/Bluetooth-paritus *(vain Bluetooth)*		
C	Äänenvoimakkuus +		
D	LED-merkkivalo:	Vilkkuva sininen/punainen valo	Paritustila
		Pysyvä sininen valo	Bluetooth-tila
		Pois	Audion syöttötila
		Punainen vakio	Lataus käynnissä
E	Virtakytkin		
F	USB-tulo		
G	3,5 mm:n audiotulo		
H	3,5 mm:n kuulokkeiden lähtö		
I	USB-latauskaapeli		
J	USB-sovitin ministä mikroon		
K	3,5 mm audiokaapeli		

Ennen käyttöönottoa

② - Liitä tuote laturiin. Se voi olla puhelimen/tabletin laturi tai tietokone.
- Käytä valintaa "J", kun laturissa on USB-mikroliitin.
- Lataa akkua 3 tuntia.

③ - Kytke kaiutin päälle kytkemällä kaiuttimen takana oleva virtakytkin 'E' päälle.
- LED-merkkivalossa 'D' vilkkuu sininen valo (paritustila).

▶ Jos LED-merkkivalossa ei vilku sininen valo, paina ja pidä alhaalla Toista/Tauko-painiketta 5 sekunnin ajan.

Standardi konfiguroiminen

	iPad / iPhone
④	- Valitse "Settings" [Asetukset]. - Valitse "General" [Yleistä] -asetukset. - Valitse 'Bluetooth'.
⑤	- Varmista, että Bluetooth on päällä. - Valitse 'Trust SPK-02' Bluetooth-laiteluettelosta. (Varmista, että kaiutin on paritustilassa) Kun laitteen tila on "laitepari muodostettu", laite on käyttövalmis.

	Android
⑥	Valitse 'Settings' [Asetukset]. *Android 4.0 -järjestelmissä asetuspainike sijaitsee kellon alapuolella.*
⑦	Valitse 'Wireless and network' [Langaton ja verkko].
⑧	Valitse 'Bluetooth settings' [Bluetooth-asetukset] ja paina tarvittaessa 'find nearby devices'[Hae lähellä olevat laitteet].
⑨	Valitse 'Trust SPK-02' Bluetooth-laiteluettelosta. (Varmista, että kaiutin on paritustilassa)
⑩	Paina ja pidä alhaalla painiketta 'Trust SPK-02' siirtyäksesi langattoman audiolaitteen Valinnat-valikkoon.
⑪	Varmista, että laite on tilassa "Connected" [Yhdistetty] ja "Media"-profiili on valittu. *Laite on käyttövalmis.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Avaa tehtäväpalkin kuvakkeet. B. Napsauta Bluetooth-kuvaketta. C. Napsauta "Add a device" [Lisää laite].
⑬	- Valitse 'Trust SPK-02' Bluetooth-laiteluettelosta. (Varmista, että kaiutin on paritustilassa) *Kun laitteen lisäys on onnistunut, laite on käyttövalmis.*
⑭	- Napsauta hiiren kakkospainikkeella tehtäväpalkin kaiutinkuvaketta. - Avaa "Playback devices" [Toistolaitteet].
⑮	- Aseta 'Trust SPK-02' -laite oletuslaitteeksi.
	Windows 8
⑯	A. Avaa asetuspalkki ja napsauta 'Settings' [Asetukset]. *(Siirry näytön oikeaan kulmaan tai paina 'Windows key + C' asetuspalkin avaamiseksi)* B. Napsauta 'Change PC settings' [Muuta tietokoneasetuksia]. C. Napsauta 'Devices' [Laitteet]. D. Napsauta "Add a device" [Lisää laite]. E. Valitse 'Trust SPK-02'. F. Odota, kunnes Jukebar on asennettu kokonaan.

Apple Mac-järjestelmän määritys

- Napsauta tehtäväpalkin Bluetooth-kuvaketta.
- Varmista, että Bluetooth on päällä.
- Valitse "Set up Bluetooth device" [Määritä Bluetooth-laite].
- Valitse 'Trust SPK-02' Bluetooth-laiteluettelosta. (Varmista, että kaiutin on paritustilassa)
- Valitse "Continue" [Jatka].
- *Laite on nyt käyttövalmis.*

Lisäohjaimet

Toista/Keskeytä/Vastaa/Bluetooth-paritus (B)
Paina Toista/Tauko-painiketta. Keskeytä tai käynnistä musiikin toisto.
Kun saat puhelun, paina tätä painiketta puheluun vastaamiseksi.

Äänenvoimakkuuden säätö (A,C)
Säädä äänenvoimakkuutta painikkeella Äänenvoimakkuus +/-.

Vianmääritys

Ongelma	Ratkaisu
BT-kaiutinta ei voida yhdistää laitteeseen	- Varmista, että BT-kaiutin on paritustilassa. Aktivoi paritustila painamalla ja pitämällä alhaalla Toista/Keskeytä-painiketta 5 sekunnin ajan. (Sininen valo vilkkuu sekunnin välein) - Varmista, että olet valinnut oikean tulon. - Jos salasana pyydetään, syötä '0000'. - Siirrä BT-kaiutin lähemmäs audiolähdettä. (ihanteellisissa olosuhteissa enimmäisetäisyys on 10 m). - Tyhjennä kaiuttimen sisäinen muisti. (Paina ja pidä alhaalla Toista/Keskeytä-painiketta 5 sekunnin ajan) Toista laitteen standardit konfigurointitoimenpiteet. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Kaiutin voidaan parittaa vain yhteen laitteeseen kerralla. - Varmista, että BT-kaiutin on kytketty päälle ja ettei se ole valmiustilassa. Katso kohta 3.
Ei ääntä	- Varmista, että laitteen Bluetooth-toiminto on kytketty päälle. - Käyttäessä Bluetooth-yhteyttä tulee varmistaa, ettei audiokaapelia ole liitetty 3,5 mm:n audiotuloon. - Toista laitteen standardit konfigurointitoimenpiteet. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Vääristynyt ääni	- BT-kaiutin on liian kaukana laitteesta. (ihanteellisissa olosuhteissa enimmäisetäisyys on 10 m). - Jos käytät laitetta suurten metallipintojen lähellä, siirrä metallipinta pois tai siirrä laite kauemmas metallipinnasta. - Seinät ja lattiat vähentävät huomattavasti tuotteen kantamaa. Siirrä BT-kaiutin lähemmäs audiolähdettä. - Siirrä BT-kaiutin kauemmas muista langattomista laitteista. (kuten langattomasta reitittimestä, hiirestä ja näppäimistöstä).
Äänenvoimakkuus on alhainen	- Tarkista laitteen äänenvoimakkuuden asetus. (Tabletti, älypuhelin, tietokone)

► Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä asiakastukeen osoitteessa www.trust.com/19275/faq

Pakkens innhold

①

A	Volum -			
B	Spill av, Pause/Besvare samtale/Bluetooth parkobilng *(kun Bluetooth)*			
C	Volum +			
D	LED-indikator:	Blått/rødt blinkende lys	Paringsmodus	
		Blått lys	Bluetooth-modus	
		Av	Lydinngangsmodus	
		Rød konstant	Lader	
E	På/av-bryter			
F	USB strøminngang			
G	3,5 mm Audioinngang			
H	3,5 mm hodetelefonutgang			
I	USB ladekabel			
J	Mini til Micro USB-adapter			
K	3,5mm lydkabel			

Forberedelse

② - Koble produktet til en lader. Dette kan være en telefon/nettbrettlader eller en PC.
- Bruk "J" når laderen har en micro USB-kontakt.
- La batteriet lades i 3 timer.

③ - Slå på høyttaleren ved å trykke på knappen 'E' på baksiden av høyttaleren.
- Lyset 'D' begynner å blinke blått (parkoblingsmodus).

▶ Dersom lyset ikke blinker blått. Hold inne play/pause-knappen i 5 sekunder.

Standardkonfigurasjon

	iPad / iPhone
4	- Gå til "Innstillinger". - Gå til "Generelt"-innstillingene. - Gå til "Bluetooth".
5	- Kontroller at Bluetooth er på. - Velg 'Trust SPK-02' i listen over Bluetooth-utstyr. (pass på at høyttaleren er i paringmodus) Når enhetsstatusen er "Tilkoblet", er enheten klar til bruk.
	Android
6	Gå til "Innstillinger". *For Android 4.0-enheter finnes knappen for innstillinger under klokken.*
7	Gå til "Trådløst og nettverk".
8	Gå til 'Bluetooth-innstillinger' og trykk 'finn utstyr i nærheten' om nødvendig
9	Velg 'Trust SPK-02' i listen over Bluetooth-utstyr. (pass på at høyttaleren er i paringmodus)
10	Trykk på og hold nede "Trust Wireless Audio" for å gå til alternativmenyen for den trådløse lydenheten.
11	Pass på at enheten er "Tilkoblet" og at "Medier"-profilen er valgt. E*nheten er klar til bruk.*
	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Åpne oppgavelinjeikonene. B. Klikk på Bluetooth-ikonet. C. Klikk på "Legg til en enhet".
13	- Velg 'Trust SPK-02' i listen overBluetooth-utstyr. (pass på at høyttaleren er i paringmodus) *Når enheten er blitt lagt til, er den klar til bruk.*
14	- Høyreklikk på høyttalerikonet på oppgavelinjen. - Åpne "Avspillingsenheter".
15	- Angi "Trust SPK-02"-enheten som standardenhet.
	Windows 8
16	A. Åpne innstillingslinjen og klikk på "Innstillinger". *(Gå til øverst til høyre på skjermen eller trykk på Windows-tasten+C for innstillingslinjen)* B. Klikk på "Endre PC-innstillinger". C. Klikk på "Enheter". D. Klikk på "Legg til en enhet". E. Velg "Trust SPK-02". F. Vent til styreputen er fullstendig installert.

Konfigurasjon på et Apple Mac-system

- Klikk på Bluetooth-ikonet på oppgavelinjen.
- Kontroller at Bluetooth er på.
- Gå til "Konfigurere Bluetooth-enhet".
- Velg 'Trust SPK-02' i listen over Bluetooth-utstyr. (pass på at utstyret er i paringmodus)
- Klikk på "Fortsett".
- *Enheten er nå klar til bruk.*

Avanserte kontroller

Spill av/Pause/Besvare anrop/Bluetooth parkobling (B)
Trykk play/pause-knappen. For å spille av musikk eller sette på pause.
Ved innkommende samtale, trykk på denne knappen for å besvare anropet.

Volumkontroll (A,C)
Trykk volum +/- for å justere lyden.

Feilsøking

Problem	Løsning
Kan ikke koble til BT-høyttaler til mitt apparat	- Pass på at BT-høyttaleren er i paringmodus Trykk og hold spill av-/pauseknappen i 5 sek. for å aktivere paringmodus. (blå LED blinker hvert sek.) - Pass på at du har valgt korrekt inngang. - Hvis det blir bedt om en passkode, bruk '0000' - Flytt BT-høyttaleren nærmere din audiokilde. (maksavstand 10 m ved ideelle forhold). - slette høyttalerens interne minne. (trykk og hold spill av-/pauseknappen i 5 sek. Gjenta standard konfigurasjonsprosedyre for ditt aparat. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Høyttaleren kan kun pares med ett apparat ad gangen. - Sjekk at BT-høyttaleren er slått på og at den ikke står i standby-modus. Se trinn 3.
Ingen lyd	- Sjekk at Bluetooth er aktivert på din enhet. - Ved bruk av Bluetooth må det ikke være koblet til noe på 3,5 mm lydinngangen. - Gjenta standard konfigurasjonsprosedyre for ditt apparat. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Forvrengt lyd	- Din BT høyttaler er for langt unna apparatet. (maksavstand 10 m ved ideelle forhold). - Hvis du bruker produktet i nærheten av metalloverflater, fjern metalloverflaten eller flytt bort fra den. - Vegger og gulv reduserer rekkevidden til produktet drastisk. - Flytt BT-høyttaleren nærmere din audiokilde. - Flytt høyttaleren bort fra andre trådløse enheter (for eksempel trådløse nettverksrutere, mus og tastatur).
Lydvolumet er lavt	- Kontroller voluminnstillingene for ditt apparat (Tablet, Smartphone, PC)

► Hvis problemet ikke løses, ta kontakt med kundestøtte på www.trust.com/19275/faq

Paketets innehåll

①

A	Volym -		
B	Spela upp, paus/svara/Bluetooth-parkoppling *(endast Bluetooth)*		
C	Volym +		
D	LED-indikator:	Blå/Röd blinkande	Parkopplingsläge
		Blå konstant	Bluetooth-läge
		Av	Ljudingångsläge
		Röd konstant	Laddar
E	På/Av-knapp		
F	USB-strömingång		
G	3,5 mm ljudingång		
H	3,5 mm hörlursutgång		
I	USB-laddningskabel		
J	Mini till Mikro-USB-adapter		
K	3,5mm ljudkabel		

Förberedelse

② - Anslut produkten till en laddae. Det kan vara en en laddare till en telefon/surfplatta eller en dator.
- Använd "J" när laddaren har en mikro-USB-anslutning..
- Ladda batteriet under 3 timmar.

③ - Sätt på högtalaren via strömbrytaren "E" på baksidan av högtalaren.
- LED-indikatorn 'D' kommer att blinka Blått (parkopplingsläge).

▶ Om LED-indikatorn inte blinkar blått. Tryck på och håll intryckt uppspelnings-/ pausknappen under 5 sekunder.

Standardkonfiguration

	iPad / iPhone
④	- Gå till 'Inställningar'. - Gå till 'Allmänna' inställningar. - Gå till 'Bluetooth'
⑤	- Se till att Bluetooth är på. - Välj 'Trust SPK-02' (Lita på BT-ljud) i listan över Bluetooth-enheter. (se till att högtalaren är i parkopplingsläge) När enhetens status är 'parad', är din enhet klar att användas.

	Android
⑥	Gå till "Inställningar"' *För Android 4.0-system, hittar du inställningsknapparna under klockan.*
⑦	Gå till 'Trådlös och nätverk'
⑧	Gå till "Bluetooth settings" (Bluetooth-inställningar) och tryck på "find nearby devices" (hittar närliggande enheter) om så krävs.
⑨	Välj 'Trust SPK-02' (Lita på BT-ljud) i listan över Bluetooth-enheter. (se till att högtalaren är i parkopplingsläge)
⑩	Tryck och håll nere 'Trust SPK-02' (lita på BT-ljud) för att gå till alternativmenyn för den trådlösa ljudenheten..
⑪	Se till att enheten är 'Ansluten' och att profilen 'Media' har valts. *Din enhet är färdig att användas.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Öppna aktivitetsfältsikonerna B. Klicka på Bluetooth-ikonen C. Klicka på 'Lägg till en enhet'.
⑬	- Välj 'Trust SPK-02' (Lita på BT-ljud) i listan över Bluetooth-enheter. (se till att högtalaren är i parkopplingsläge) *När enheten är korrekt tillagd, är den redo att användas.*
⑭	- Högerklicka på högtalarikonen på aktivitetsfältet. - Öppna 'Uppspelningsenheter'.
⑮	- Ställ in enheten 'Trust SPK-02' ((lita på BT-ljud) som din standardenhet.

Windows 8

16 A. Öppna inställningsribban och klicka på "Settings" [Inställningar].
(Gå längst upp till höger på skärmen och tryck på " Windows key + C" [*Windows-tangent + C'] för inställningsribban)*
B. Klicka på " Change PC settings" [Ändra datorinställningar].
C. Klicka på "Devices" [Enheter].
D. Klicka på 'Lägg till en enhet'.
E. Välj "Trust SPK-02" [Lita på BT-pekplatta].
F. Vänta tills pekplattan är helt installerad.

Konfigurering på ett Apple Mac-system

- Klicka på Bluetooth-ikonen i aktivitetsfältet.
- Se till att Bluetooth är på.
- Gå till 'Installera Bluetooth-enhet.'

- Välj 'Trust SPK-02' (Lita på BT-ljud) i listan över Bluetooth-enheter. (se till att enheten är i parkopplingsläge)
- Klicka på 'Fortsätt'.

- *Din enhet är nu redo att användas.*

Avancerade kontroller

Spela upp/Paus/Svara/Bluetooth-parkoppling (B)
Tryck på uppspelning-/ pausknappen. För att pausa eller spela musik.
När du tar emot ett telefonsamtal ska du trycka på knappen för att svara.

Volymkontroll (A,C)
Tryck på volym +/- för att justera volymen.

Felsökning

Problem	Lösning
Jag kan inte ansluta BT-högtalare till min enhet	- Se till att BT-högtalaren är i parkopplingsläge. Tryck och håll nere knappen spela/pausa under 5 sekunder för att aktivera parkopplingsläget. (blått LED blinkar varje sekund.) - Se till att du har valt rätt ingång. - Om ett lösenord begärts. Använd '0000' - Flytta BT-högtalaren närmare ljudkällan. (längsta avstånd 10 m under idealiska villkor). - Radera högtalarens interna minne. (tryck och håll nere knappen spela/pausa under 5 sek.) Upprepa stegen för standardkonfiguration för din enhet. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Högtalaren kan endast parkopplas med en enhet åt gången. - Se till att BT-högtalaren är i läge På och inte i Standby. Se steg 3.
Inget ljud	- Försäkra dig om att Bluetooth är påkopplad på din apparat. - När du använder Bluetooth, försäkra dig om att ingen audiokabel är kopplad till 3,5 mm ljudingången. - Upprepa stegen för standardkonfigurationen för din enhet. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Förvridet ljud	- Din BT-högtalare är för långt ifrån din enhet. (längsta avstånd 10 m under idealiska villkor). - Om du använder produkten nära stora metallytor, ta bort metallytorna eller flytta bort din produkt från metallytorna. - Väggar och golv reducerar din produkts sträckvidd. Flytta BT-högtalaren närmare ljudkällan. - Flytta BT-högtalaren bort från andra trådlösa enheter. (såsom trådlösa nätverksroutrar, mus och tangentbord).
Ljudnivån är låg	- Kontrollera volyminställningarna för din enhet. (Tablet, Smartphone, PC)

▶ Om problemet inte är löst, kontakta hjälpdisken på www.trust.com/19275/faq

Zawartość opakowania

①

A	Poziom głośności -		
B	Odtwarzanie, Wstrzymanie/Odebranie połączenia telefonicznego/Parowanie Bluetooth *(tylko Bluetooth)*		
C	Poziom głośności +		
D	Lampka kontrolna:	Miga na niebiesko/czerwono	Tryb parowania
		Pali się na niebiesko	Tryb Bluetooth
		Wyl	Tryb wejścia audio
		Czerwona – światło ciągłe	Ładowanie
E	Wyłącznik		
F	Gniazdo zasilania USB		
G	Wejście audio 3,5 mm		
H	Wyjście słuchawkowe 3,5 mm		
I	Kabel USB do ładowania /Przełączanie źródła dźwięku		
J	Adapter mini – micro USB		
K	Kabel audio 3,5 mm		

Przygotowanie

② - Podłącz produkt do ładowarki. Może to być ładowarka telefonu/tabletu lub komputer.
- Jeżeli ładowarka wyposażona jest w złącze mikro USB, użyj złącza „J".
- Ładuj baterię przez 3 godziny.

③ - Uruchom głośnik, przełączając wyłącznik „E", który znajduje się z tyłu głośnika.
- Lampka kontrolna „D" zacznie migać na niebiesko (tryb parowania).

► Jeżeli lampka kontrolna nie miga na niebiesko, wciśnij i przytrzymaj przez 5 sek. przycisk odtwarzania/wstrzymania.

Konfiguracja standardowa

	iPad / iPhone
④	- Przejdź do „Settings" [„Ustawienia"]. - Przejdź do ustawień „General" [„Ogólne"]. - Przejdź do „Bluetooth" [„Bluetooth"].
⑤	- Upewnij się, że Bluetooth jest uruchomiony. - Z listy urządzeń Bluetooth wybierz „Trust SPK-02". (upewnij się, że głośnik jest w trybie parowania) Gdy status urządzenia to „paired" [„sparowane"], urządzenie jest gotowe do pracy.

	Android
⑥	Przejdź do „Settings" [„Ustawienia"]. *W systemach Android 4.0 przycisk Settings [Ustawienia] znajduje się pod zegarem.*
⑦	Przejdź do „Wireless and network" [„Połączenie bezprzewodowe i sieć"].
⑧	Przejdź do „Bluetooth settings" [„Ustawienia Bluetooth"] i jeżeli to koniecznie wciśnij „find nearby devices" [„Wyszukaj urządzenia w pobliżu"].
⑨	Z listy urządzeń Bluetooth wybierz „Trust SPK-02". (upewnij się, że głośnik jest w trybie parowania)
⑩	Wciśnij i przytrzymaj „Trust SPK-02", aby przejść do menu konfiguracji bezprzewodowego urządzenia audio.
⑪	Upewnij się, że status urządzenia to „Connected" [„Połączone"] a profil – „Media" [„Media"]. *Urządzenie jest gotowe do pracy.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Otwórz pasek zadań. B. Kliknij ikonę Bluetooth. C. Kliknij „Add a device" [„Dodaj urządzenie"].
⑬	- Z listy urządzeń Bluetooth wybierz „Trust SPK-02". (upewnij się, że głośnik jest w trybie parowania) *Urządzenie jest gotowe do pracy, gdy tylko jego dodawanie zakończy się powodzeniem.*
⑭	- Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę głośnika na pasku zadań. - Otwórz „Playback devices" [„Urządzenia do odtwarzania"].
⑮	- Ustaw urządzenie „Trust SPK-02" jako domyślne.

Windows 8

16 A. Otwórz pasek ustawień i kliknij „Settings" [„Ustawienia"].
(Przejdź do prawego górnego rogu ekranu lub wciśnij kombinację klawiszy „logo Windows + C", aby otworzyć pasek ustawień.)
B. Kliknij „Change PC settings" [„Zmień ustawienia komputera"].
C. Kliknij „Devices" [„Urządzenia"].
D. Kliknij „Add a device" [„Dodaj urządzenie"].
E. Wybierz „Trust SPK-02".
F. Odczekaj do zakończenia instalacji Jukebar.

Konfiguracja pod systemem operacyjnym Apple Mac

- Kliknij na pasku zadań ikonę Bluetooth.
- Upewnij się, że Bluetooth jest uruchomiony.
- Przejdź do „set up Bluetooth device" [„Konfiguruj urządzenie Bluetooth"].
- Z listy urządzeń Bluetooth wybierz „Trust SPK-02". (upewnij się, że urządzenie jest w trybie parowania)
- Kliknij „Continue" [„Dalej"].
- *Urządzenie jest gotowe do pracy.*

Funkcje zaawansowane

Odtwarzanie, Wstrzymanie/Odebranie połączenia telefonicznego/Parowanie Bluetooth (B)
Naciśnij przycisk odtwarzania/wstrzymania. Wstrzymanie odtwarzania lub odtwarzanie muzyki.
Naciśnij ten przycisk, aby odebrać przychodzące połączenie telefoniczne.

Regulacja poziomu głośności (A,C)
Naciśnij przycisk poziomu głośności +/-, aby ustawić poziom głośności.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Nie mogę nawiązać połączenia między głośnikiem BT a odtwarzaczem	- Upewnij się, że głośnik BT jest w trybie parowania. Wciśnij i przytrzymaj przez 5 sek. przycisk odtwarzania/wstrzymania, aby włączyć tryb parowania. (niebieska lampka kontrolna miga co sekundę) - Upewnij się, że wybrane jest właściwe wejście. Jeżeli wymagany jest kod dostępu, użyj kodu „0000". - Przestaw głośnik BT bliżej źródła wejścia audio. (zasięg maksymalny w idealnych warunkach to 10 m) - Usuń zawartość pamięci wewnętrznej głośnika. (wciśnij i przytrzymaj przez 5 sek. przycisk odtwarzania/wstrzymania) Powtórz korki konfiguracji standardowej urządzenia. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Głośnik może być sparowany jednocześnie tylko z jednym urządzeniem. - Upewnij się, że głośnik BT jest włączony i nie znajduje się w trybie oczekiwania. Patrz krok 3.
Brak dźwięku	- Upewnij się, że Bluetooth urządzenia jest uruchomiony. - Korzystając z Bluetooth upewnij się, że kabel audio nie jest podłączony do wejścia audio 3,5 mm. - Powtórz korki konfiguracji standardowej urządzenia. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Dźwięk zniekształcony	- Głośnik BT znajduje się zbyt daleko od odtwarzacza. (zasięg maksymalny w idealnych warunkach to 10 m) - Jeżeli korzystasz z produktu w pobliżu dużej powierzchni metalowej, usuń ją lub odsuń produkt nieco dalej od powierzchni metalowej. - Ściany i podłogi znacznie redukują zakres działania produktu. Przestaw głośnik BT bliżej źródła wejścia audio. - Przestaw głośnik BT z dala od urządzeń bezprzewodowych. (takich jak bezprzewodowe routery sieciowe, mysz i klawiatura)
Poziom dźwięku jest niski	- Skontroluj ustawienia głośności odtwarzacza. (Tablet, Smartphone, PC)

► Jeżeli problem nie został rozwiązany, skorzystaj z naszej pomocy pod adresem www.trust.com/19275/faq

Obsah balení

①

A	Hlasitost -		
B	Přehrát, Pozastavit/Přijmout hovor/Bluetooth párování *(pouze Bluetooth)*		
C	Hlasitost +		
D	Kontrolka LED:	Modré/červené světlo bliká	Režim spárování
		Stálá modrá	Režim Bluetooth
		Vyp	Režim vstupu zvuku
		Stálá červená	Nabíjení
E	Vypínač		
F	Vstup USB		
G	3,5mm vstup zvuku		
H	3,5mm výstup sluchátek		
I	Nabíjecí USB kabel		
J	USB adaptér mini na mikro		
K	3,5mm audio kabel		

Příprava

② - Přístroj zapojte do nabíječky. Může to být nabíječka telefonu/tabletu nebo počítač.
- Pokud má nabíječka mikro USB konektor, použijte položku uvedenou pod písmenem „J".
- Baterii nabíjejte po dobu 3 hodin.

③ - Reproduktor zapněte spínačem „E", který se nachází vzadu na reproduktoru
- LED kontrolka „D" začne blikat modře (režim spárování).

▶ Pokud LED kontrolka nebliká modře. Stiskněte a přidržte tlačítko přehrát/pozastavit po dobu 5 sekund.

Standardní konfigurace

	iPad / iPhone
4	- Přejděte na „Settings“ [„Nastavení“]. - Přejděte na „General“ [„Obecné“] nastavení. - Přejděte na „Bluetooth“ [„Bluetooth“].
5	- Ujistěte se, že je Bluetooth zapnuté. - V seznamu Bluetooth zařízení zvolte „Trust SPK-02“. (zkontrolujte, zda je reproduktor v režimu spárování) Jakmile je zařízení ve stavu „paired“ [„spárováno“], je připraveno k použití.

	Android
6	Přejděte na „Settings“ [„Nastavení“] *U systému Android 4.0 se tlačítko Settings [Nastavení] nalézá pod hodinami.*
7	Přejděte na „Wireless and network“ [„Bezdrátové a jiné sítě“]
8	Přejděte na „Bluetooth settings” [„Nastavení Bluetooth“] a v případě potřeby stiskněte „find nearby devices” [„Vyhledat zařízení v blízkosti“].
9	V seznamu Bluetooth zařízení zvolte „Trust SPK-02“. (zkontrolujte, zda je reproduktor v režimu spárování)
10	Stisknutím „Trust SPK-02“ a přidržením přejděte na možnosti nabídky bezdrátového audio zařízení.
11	Ujistěte se, že je zařízení „Connected“ [„Připojeno“] a že je zvolen profil „Media“ [„Médium“]. *Zařízení je připraveno k použití.*

	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Otevřete ikonu hlavního panelu. B. Klikněte na ikonu Bluetooth. C. Klikněte na „Add a device“ [„Přidat zařízení“].
13	- V seznamu Bluetooth zařízení zvolte „Trust SPK-02“. (zkontrolujte, zda je reproduktor v režimu spárování) *Po úspěšném přidání zařízení je přístroj připraven k použití.*
14	- Pravým tlačítkem klikněte v hlavním panelu na ikonu reproduktoru. - Otevřete „Playback devices“ [„Zařízení pro přehrávání“].
15	- „Trust SPK-02“ nastavte jako výchozí zařízení.

Windows 8

16 A. Otevřete lištu nastavení a klikněte na „Settings“ [„Nastavení“].
(Přejděte na pravý horní roh obrazovky nebo vyvolejte lištu nastavení stisknutím „klávesa Windows + C“.)
B. Klikněte na „Change PC settings“ [„Změnit nastavení počítače“].
C. Klikněte na „Devices“ [„Zařízení“].
D. Klikněte na „Add a device“ [„Přidat zařízení“].
E. Vyberte „Trust SPK-02“.
F. Vyčkejte na úplnou instalaci Jukebar.

Konfigurace na Apple Mac systému

- V hlavním panel klikněte na ikonu Bluetooth.
- Ujistěte se, že je Bluetooth zapnuto.
- Přejděte na „set up Bluetooth device“ [„Nastavit Bluetooth zařízení“].
- V seznamu Bluetooth zařízení zvolte „Trust SPK-02“. (zkontrolujte, zda je reproduktor v režimu spárování)
- Klikněte na „Continue“ [„Pokračovat“].
- *Toto zařízení je nyní připraveno k použití.*

Rozšířené ovládací prvky

Přehrát/Pozastavit/Přijmout hovor, Bluetooth párování (B)
Stiskněte tlačítko přehrát / pozastavit. Pozastaví se nebo se přehraje hudba.
Příchozí hovor přijmete stisknutím tohoto tlačítka.

Ovládání hlasitosti (A,C)
Hlasitost ovládáte stisknutím +/-.

Odstraňování problémů

Problém	Řešení
BT reproduktor se nemůže připojit k zařízení	- Zkontrolujte, zda je BT reproduktor v režimu spárování. Stisknutím tlačítka přehrát/pozastavit a přidržením po dobu 5 sekund aktivujete režim spárování. (modrá LED bliká každou sekundu) - Zkontrolujte, zda jste zvolili správný vstup. - V případě, že je vyžadováno heslo, Zadejte „0000“ - Přisuňte BT reproduktor blíže ke zvukovému zdroji. (maximální vzdálenost za ideálních podmínek je 10 m) - Vymažte vnitřní paměť reproduktoru. (stisknutím tlačítka přehrát/pozastavit a přidržením po dobu 5 sekund) Opakujte standardní konfigurační kroky tohoto zařízení. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Reproduktor je možné spárovat vždy pouze s jedním zařízením. - Zkontrolujte, zda je BT reproduktor zapnutý a zda není v pohotovostním režimu. Viz krok 3.
Žádný zvuk	- Zkontrolujte, zda je na zařízení aktivováno Bluetooth. - Při použití Bluetooth se ujistěte, že žádné zvukové kabely nejsou připojeny k 3,5mm zvukovému vstupu. - Opakujte standardní konfigurační kroky tohoto zařízení. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Deformovaný zvuk	- Tento BT reproduktor se nachází příliš daleko od zařízení. (maximální vzdálenost za ideálních podmínek je 10 m) - Pokud používáte výrobek v blízkosti velkých kovových povrchů, odstraňte kovový povrch nebo výrobek přemístěte co nejdále od něj. - Stěny a podlahy znatelně snižují rozsah výrobku. Přisuňte BT reproduktor blíže ke zvukovému zdroji. - BT reproduktor přesuňte dále od dalších bezdrátových zařízení. (např. bezdrátový síťový router, myš a klávesnice)
Hlasitost zvuku je nízká	- Zkontrolujte nastavení hlasitosti zařízení. (Tablet, Smartphone, PC)

- Pokud se nedaří problém vyřešit, obraťte se na náš helpdesk na adrese www.trust.com/19275/faq

Obsah balenia

①

A	Hlasitosť -			
B	Prehrávanie, Pauza/zodvihnutie hovoru/párovanie Bluetooth *(iba Bluetooth)*			
C	Hlasitosť +			
D	LED kontrolka:	Modrá/červená kontrolka bliká	Režim párovania	
		Modrá svieti nepretržite	Režim Bluetooth	
		Vypnúť	Režim vstupu zvuku	
		Červená nepretržitá	Nabíjanie	
E	Vypínač Zapnúť/Vypnúť			
F	USB príkon			
G	3,5 mm vstup zvuku			
H	3,5 mm výstup slúchadiel			
I	Nabíjací USB kábel			
J	USB adaptér mini na mikro			
K	3,5 mm audio kábel			

Príprava

② - Výrobok pripojte k nabíjačke. Môže to byť nabíjačka telefónu/tabletu alebo počítačová.
- Ak má nabíjačka mikro USB konektor, použite „J".
- Batériu nabíjajte približne 3 hodiny.

③ - Napájanie reproduktora spustíte stlačením vypínača „E" na zadnej strane reproduktora.
- LED kontrolka „D" začne modro blikať (režim párovania).

▶ Ak LED kontrolka nebliká modro. Stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo prehrávania/pauzy.

Štandardná konfigurácia

	iPad / iPhone
④	- Prejdite na „Settings" [„Nastavenia"] - Prejdite na „General" [„Všeobecné"] nastavenia. - Prejdite na „Bluetooth" [„Bluetooth"]
⑤	- Uistite sa, že je Bluetooth zapnuté. - V zozname zariadení Bluetooth vyberte „Trust SPK-02". (uistite sa, že reproduktor je v režime párovania) Keď je status zariadenia „paired" [„párovanie"], vaše zariadenie je pripravené na použitie.

	Android
⑥	Prejdite na „Settings" [„Nastavenia"]. *Pre systémy Android 4.0 nájdete tlačidlo Settings [Nastavení] pod hodinami.*
⑦	Prejdite na „Wireless and network" [„Bezdrôtové zariadenie a sieť"].
⑧	Prejdite na „Bluetooth settings" [„Nastavenia Bluetooth"] a ak je to potrebné, stlačte „find nearby devices" [„nájsť zariadenia v okolí"].
⑨	V zozname zariadení Bluetooth vyberte „Trust SPK-02". (uistite sa, že reproduktor je v režime párovania)
⑩	Stlačte a podržte „Trust SPK-02" a prejdite na ponuku možností bezdrôtového zvukového zariadenia.
⑪	Uistite sa, že je zariadenie „Connected" [„Pripojené"] a že je vybraný profil „Media" [„Médiá"]. *Vaše zariadenie je pripravené na použitie.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Otvorte ikony panela úloh. B. Kliknite na ikonu Bluetooth. C. Kliknite na „Add a device" [„Pridať zariadenie"].
⑬	- V zozname zariadení Bluetooth vyberte „Trust SPK-02". (uistite sa, že reproduktor je v režime párovania) *Po úspešnom pridaní zariadenia je vaše zariadenie pripravené na používanie.*
⑭	- Pravým tlačidlom myši kliknite na ikonu reproduktora na paneli úloh. - Otvorte „Playback devices" [„Prehrávacie zariadenia"].
⑮	- Ako východiskové zariadenie nastavte „Trust SPK-02".

Windows 8

16 A. Otvorte lištu nastavení a kliknite na „Settings“ [„Nastavenia“].
(Prejdite do vrchného pravého rohu obrazovky alebo stlačte „tlačidlo Windows + C“ pre vyvolanie lišty nastavení.)
B. Kliknite na „Change PC settings“ [„Zmeniť nastavenia PC“].
C. Kliknite na „Devices“ [„Zariadenia“].
D. Kliknite na „Add a device“ [„Pridať zariadenie“].
E. Zvoľte „Trust SPK-02“.
F. Počkajte, pokým sa zariadenie Jukebar úplne nenainštaluje.

Konfigurácia na systéme Apple Mac

- Kliknite na ikonu Bluetooth na paneli úloh.
- Uistite sa, že Bluetooth je zapnuté.
- Prejsť na „set up Bluetooth device“ [„nastavenie zariadenia Bluetooth“].
- V zozname zariadení Bluetooth vyberte „Trust SPK-02“. (uistite sa, že zariadenie je v režime párovania)
- Kliknite na „Continue“ [„Pokračovať“].
- *Vaše zariadenie je teraz pripravené na použitie.*

Pokročilé ovládania

Prehrávanie/Pauza/zodvihnutie hovoru/párovanie Bluetooth (B)
Stlačte tlačidlo prehrávania/pauzy. Ak chcete pozastaviť alebo prehrať hudbu.
Toto tlačidlo použite, ak chcete zodvihnúť prichádzajúci telefonický hovor.

Ovládanie hlasitosti (A,C)
Ak chcete nastaviť hlasitosť, stlačte hlasitosť +/-.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Neviem pripojiť BT reproduktor k môjmu zariadeniu	- Uistite sa, že je BT reproduktor v režime párovania. Stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo prehrávania/pauzy a aktivujte režim párovania. (modrá LED kontrolka bliká každú sekundu) - Uistite sa, že ste vybrali správny vstup. - Ak je požadované heslo. Použite „0000". - Presuňte BT reproduktor bližšie ku zdroju zvuku. (za ideálnych podmienok je maximálna vzdialenosť 10 m) - Vymažte internú pamäť reproduktora. (stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo prehrávania/pauzy) Zopakujte konfiguračné kroky pre vaše zariadenie. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Reproduktor môžete naraz spárovať iba s jedným zariadením. - Uistite sa, že BT reproduktor je napájaný a nie je v pohotovostnom režime. Pozri krok 3.
Žiadny zvuk	- Uistite sa, že je na vašom zariadení aktivovaný Bluetooth. - Počas používania Bluetooth sa uistite, že k 3,5 mm audio vstupu nie je pripojený žiadny audio kábel. - Zopakujte konfiguračné kroky pre vaše zariadenie. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Skreslený zvuk	- Váš BT reproduktor je príliš ďaleko od zariadenia. (za ideálnych podmienok je maximálna vzdialenosť 10 m) - Ak používate výrobok okolo veľkých kovových povrchov, tieto povrchy odstráňte alebo svoj výrobok presuňte mimo nich. - Stena a podlaha drasticky redukujú rozsah výrobku. Presuňte BT reproduktor bližšie ku zdroju zvuku. - Presuňte BT reproduktor Ďalej od ostatných bezdrôtových zariadení. (ako routery, myš a klávesnica bezdrôtovej siete)
Hlasitosť je nízka	- Skontrolujte nastavenie hlasitosti vášho zariadenia. (Tablet, Smartphone, počítač)

► Ak sa váš problém nevyrieši, kontaktujte prosím helpdesk na www.trust.com/19275/faq

A csomag tartalma

①

A	Hangerő -			
B	Lejátszás, Szünet/Hívásfogadás/Bluetooth párosítása *(csak Bluetooth esetén)*			
C	Hangerő +			
D	LED jelzőfény:	Kék/piros villogás	Párosítási üzemmód	
		Kék állandó	Bluetooth üzemmód	
		Be	Audió bemeneti üzemmód	
		Állandó piros	Töltés	
E	Ki/be kapcsoló			
F	USB energiaforrás			
G	3,5 mm audió bemenet			
H	3,5 mm fülhallgató bemenet			
I	USB töltő kábel			
J	Mini-Micro USB átalakító			
K	3,5 mm-es audió kábel			

Előkészületek

② - Csatlakoztassa a terméket a töltőhöz. Ez lehet telefon/tablet töltő, vagy számítógép.
- Használja a „J"-t, ha a töltő rendelkezik USB csatlakozóval.
- Töltse az akkumulátort 3 órán keresztül.

③ - A hangszóró hátoldalán lévő „E" kapcsoló megnyomásával kapcsolja be a hangszórót.
- A „D" LED jelzőfény kék fénye villogni kezd (párosítás üzemmód).

► Ha a LED jelzőfény kék színe nem világít: Nyomja meg és tartsa nyomva a lejátszás/szünet gombot 5 mp-ig.

Szabvány konfigurálás

	iPad / iPhone
④	- Lépjen a „Settings" [„Beállítások"] pontra. - Lépjen a „General" [„Általános"] pontra. - Lépjen a „Bluetooth" [„Bluetooth"] pontra.
⑤	- Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth be van-e kapcsolva. - Válassza a „Trust SPK-02" lehetőséget a Bluetooth készülékek listáján. (ellenőrizze, hogy a hangszóró párosítás üzemmódban van-e) Amikor az eszköz állapota „paired" [„párosított"] állapotra vált, az eszköz használatra kész.

	Android
⑥	Lépjen a „Settings" [„Beállítások"] pontra *Az Android 4.0 rendszerek esetén a Settings [Beállítás] gomb az óra alatt található meg.*
⑦	Lépjen a „Wireless and network" [„Vezeték nélküli hálózat és hálózat"] pontra
⑧	Lépjen a „Bluetooth settings" [„Bluetooth beállítások"] pontra és nyomja meg a „find nearby devices" [„közeli eszközök keresése"] lehetőséget, ha szükséges.
⑨	Válassza a „Trust SPK-02" lehetőséget a Bluetooth készülékek listáján. (ellenőrizze, hogy a hangszóró párosítás üzemmódban van-e)
⑩	Tartsa lenyomva a „Trust SPK-02" elemet, így belép a vezeték nélküli audió eszköz menü opciókba.
⑪	Ellenőrizze, hogy az eszköz „Connected" [„Csatlakoztatva"] állapotban van-e és a „Media" [„Média"] profil ki van-e választva. *Az Ön eszköze használatra kész.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Nyissa meg a tálca ikonokat. B. Kattintson a Bluetooth ikonra. C. Kattintson az „Add a device" [„Eszköz hozzáadása"] gombra.
⑬	- Válassza a „Trust SPK-02" lehetőséget a Bluetooth készülékek listáján. (ellenőrizze, hogy a hangszóró párosítás üzemmódban van-e) *Amikor az eszköz hozzáadása sikeresen megtörtént, az eszköz használatra kész.*
⑭	- Kattintson a jobb egér gombbal a tálcán lévő hangszóró ikonra. - Nyissa meg a „Playback devices" [„Lejátszóeszközök"] elemet.
⑮	- Állítsa be alapértelmezett eszköznek a „Trust SPK-02" eszközt.

Windows 8

16 A. Nyissa meg a beállítások sávot, és kattintson a „Settings" [„Beállítások"] elemre.
(Lépjen a képernyő jobb felső részére, vagy nyomja meg a „Windows billentyű + C" kombinációt a beállítások sáv eléréséhez.)
B. Kattintson a „Change PC settings" [„PC-beállítások módosítása"] elemre.
C. Kattintson a „Devices" [„Eszközök"] elemre.
D. Kattintson az „Add a device" [„Eszköz hozzáadása"] gombra.
E. Válassza ki a „Trust SPK-02" elemet.
F. Várjon, míg az Jukebar telepítése befejeződik.

Konfigurálás Apple Mac rendszeren

- Kattintson a tálcán a Bluetooth ikonra.
- Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth be van-e kapcsolva.
- Lépjen a „set up Bluetooth device" [„Bluetooth eszköz beállítása"] pontra.
- Válassza a „Trust SPK-02" lehetőséget a Bluetooth készülékek listáján. (ellenőrizze, hogy az eszköz párosítás üzemmódban van-e)
- Kattintson a „Continue" [„Folytatás"] gombra.
- *Az Ön eszköze most már használatra kész.*

Speciális vezérlés

Lejátszás/Szünet/Hívásfogadás/Bluetooth párosítása (B)
Nyomja meg a lejátszás/szünet gombot. Zene lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.
Hívás fogadásakor nyomja meg ezt a gombot, hogy válaszoljon a hívásra.

Hangerő szabályozása (A,C)
A hangerő szabályozásához nyomja meg a hangerő +/- gombot.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A BT hangszóró nem csatlakozik a készülékemhez.	- Győződjön meg róla, hogy a BT hangszóró párosítás módban van-e. Nyomja meg és tartsa nyomva a lejátszás/szünet gombot 5 másodpercig a párosítás mód aktiválásához. (kék led másodpercenként villog) - Ellenőrizze, hogy a megfelelő bemenetet választotta-e ki. - Ha szükség van azonosító kódra Használja a „0000" kódot. - Helyezze a BT hangszórót közelebb az audió forráshoz. (ideális körülmények között a maximális távolság 10 méter) - Törölje a hangszóró belső memóriáját. (nyomja meg és tartsa nyomva a lejátszás/szünet gombot 5 mp-ig) Ismételje meg a készüléke szabvány konfigurálási beállításait. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - A hangszóró egyszerre csak egy készülékkel párosítható. - Ellenőrizze, hogy bekapcsolta a BT hangszórót, és az nincs készenléti állapotban. Lásd a 3. lépést.
Nincs Hang	- Ellenőrizze, hogy készülékén engedélyezte a Bluetooth használatát. - Bluetooth használatakor ellenőrizze, hogy nincs audió kábel csatlakoztatva a 3,5 mm-es audió bemenetbe. - Ismételje meg a készüléke szabvány konfigurálási beállításait. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Torz hang	- A BT hangszóró túl messze van a készülékétől. (ideális körülmények között a maximális távolság 10 méter) - Amennyiben a terméket nagyméretű fémfelületek közelében használja, távolítsa el a fém felületet, vagy vigye távolabb a terméket a fémfelülettől. - A falak és a padló jelentős mértékben csökkenti a termék hatótávolságát. Helyezze a BT hangszórót közelebb az audió forráshoz. - Vigye a BT hangszórót távolabb más vezeték-nélküli készülékektől. (mint a vezeték-nélküli hálózati router-ek, egér és klaviatúra)
Alacsony hangerő	- Ellenőrizze a készüléke hangerő-beállításait. (Tablet, Smartphone)

► Amennyiben a problémája nem oldódik meg, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatunkkal a www.trust.com/19275/faq honlapon keresztül.

Conţinutul ambalajului

①

A	Volum -			
B	Redare, Pauză/Preluare apel/Conectare Bluetooth *(numai Bluetooth)*			
C	Volum +			
D	Indicator LED:	Lumină intermitentă albastră/roşie	Mod pereche	
		Albastru constant	Regim Bluetooth	
		Oprit	Regim intrare audio	
		Roşu constant	Încărcare	
E	Buton pornit/oprit			
F	Încărcare USB la alimentator			
G	Intrare audio 3,5 mm			
H	Ieşire căşti 3,5 mm			
I	Cablu de încărcare USB			
J	Mini - micro adaptor USB			
K	Cablu audio 3,5 mm			

Pregătire

② - Conectaţi produsul la un încărcător. Acesta poate fi un încărcător pentru telefon/tabletă sau PC.
- Utilizaţi „J" când încărcătorul are un conector micro USB
- Încărcaţi bateria timp de 3 ore.

③ - Activaţi difuzorul comutând întrerupătorul „E" din partea spate a difuzorului.
- Indicatorul LED „D" va începe să lumineze albastru (mod împerecheat).

▶ Dacă indicatorul LED nu luminează albatru. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul redare/pauză timp de 5 sec.

Configurare standard

	iPad / iPhone
4	- Mergeţi la „Settings" [„Setări]". - Mergeţi la setări „General" [„Generale]". - Mergeţi la „Bluetooth" [„Bluetooth"].
5	- Asiguraţi-vă că Bluetooth este activat. - Selectaţi „Trust SPK-02" din lista dispozitivelor Bluetooth. (asiguraţi-vă că difuzorul este în modul împerecheat) Dacă starea acestuia este „paired" [„împerecheat"], dispozitivul dvs. este gata de utilizare.

	Android
6	Mergeţi la „Settings" [„Setări]". *Pentru sistemul Android 4.0, butonul de Settings [Setare] poate fi găsit sub ceas.*
7	Mergeţi la „Wireless and network" [„Fără fir şi reţea"].
8	Mergeţi la „Bluetooth settings" [„Setări Bluetooth"] şi apăsaţi pe „find nearby devices" [„găseşte dispozitivul apropiat"], dacă este necesar.
9	Selectaţi „Trust SPK-02" din lista dispozitivelor Bluetooth. (asiguraţi-vă că difuzorul este în modul împerecheat)
10	Apăsaţi şi menţineţi apăsat pe „Trust SPK-02" pentru a merge în meniul cu opţiuni al dispozitivului audio fără fir.
11	Asiguraţi-vă că dispozitivul este „Connected" [„Conectat"]. şi că profilul „Media" [„Media"] este selectat. *Dispozitivul dvs. este gata de utilizare.*

	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Deschideţi pictogramele din bara de activităţi. B. Faceţi clic pe pictograma Bluetooth. C. Faceţi clic pe „Add a device" [„Adăugaţi un dispozitiv"].
13	- Selectaţi „Trust SPK-02" din lista dispozitivelor Bluetooth. (asiguraţi-vă că difuzorul este în modul împerecheat) *În momentul în care dispozitivul este adăugat cu succes, dispozitivul dvs. este gata de utilizare.*
14	- Faceţi clic-dreapta pe pictograma microfonului din bara de activităţi. - Deschideţi „Playback devices" [„Dispozitive de redare"].
15	- Setaţi dispozitivul „Trust SPK-02" ca pe un dispozitiv implicit.

Windows 8

16 A. Deschideţi bara de configurare şi faceţi clic pe „Settings" [„Setări"].
(Mergeţi în partea dreapta-sus a ecranului sau apăsaţi „tasta Windows+S" pentru bara de setare.)
B. Faceţi clic pe „Change PC settings" [„Modificare setări PC"].
C. Faceţi clic pe „Devices" [„Dispozitiv"].
D. Faceţi clic pe „Add a device" [„Adăugaţi un dispozitiv"].
E. Selectaţi „Trust SPK-02".
F. Aşteptaţi până când Jukebar se instalează complet.

Configurare în system Apple Mac

- Faceţi clic pe pictograma Bluetooth din bara de activităţi.
- Asiguraţi-vă că Bluetooth este activat.
- Mergeţi la „set up Bluetooth device" [„setaţi dispozitivul Bluetooth"].
- Selectaţi „Trust SPK-02" din lista dispozitivelor Bluetooth. (asiguraţi-vă că difuzorul este în modul împerecheat)
- Faceţi clic pe „Continue" [„Continuă"].
- *Dispozitivul dvs. este gata de utilizare.*

Control avansat

Redare/Pauză / Preluare apel / Comutare Bluetooth (B)
Apăsaţi butonul redare/pauză. Pentru a opri sau a reda muzică.
La primirea unui apel telefonic apăsaţi acest buton pentru a răspunde apelului.

Controlul volumului (A,C)
Pentru a regla volumul, apăsaţi volum +/-.

Depanare

Problemă	Soluţie
Nu pot conecta difuzorul BT la dispozitiv	- Verificaţi dacă difuzorul BT se află în modul împerechere. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul redare/pauză timp de 5 sec. Pentru a activa modul împerechere. (led-ul albastru luminează la fiecare sec.) - Verificaţi dacă aţi selectat intrarea corectă. - Dacă se solicită o parolă. Utilizaţi „0000" - Mutaţi difuzorul BT mai aproape de sursa dvs. audio. (în condiţii ideale, distanţa maximă este de 10 m) - Ştergerea memoriei interne a difuzorului. (apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul redare/pauză timp de 5 sec.) Repetaţi etapele de configurare standard a dispozitivului dvs. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Difuzorul poate fi împerecheat numai cu un singur dispozitiv în acelaşi timp. - Asiguraţi-vă că difuzorul BT este alimentat şi nu se află în regim de aşteptare. Vezi pasul 3.
Fără sunet	- Asiguraţi-vă că pe aparatul dumneavoastră Bluetooth este activat. - Când utilizaţi Bluetooth, asiguraţi-vă că nu există un cablu audio conectat la ieşirea audio de 3,5 mm. - Repetaţi etapele de configurare standard a dispozitivului dvs. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Sunet distorsionat	- Difuzorul dvs. BT este prea departe de dispozitiv. (în condiţii ideale, distanţa maximă este de 10 m) - Dacă folosiţi produsul în apropierea unor suprafeţe metalice emari, îndepărtaţi suprafaţa metalică sau deplasaţi produsul departe de suprafaţa metalică. - Pereţii şi podeaua reduc în mod drastic domeniul produsului. Mutaţi difuzorul BT mai aproape de sursa audio. - Mutaţi difuzorul BT departe de celelalte dispozitive fără fir. (cum ar fi rutere de reţea, mouse şi tastaturi wireless)
Volumul sunetului este scăzut	- Verificaţi setările pentru volum ale dispozitivului dvs. (Tabletă, Smartphone, PC)

► În cazul în care problema dumneavoastră nu se soluţionează, vă rugăm să contactaţi serviciul de asistenţă la adresa www.trust.com/19275/faq

Съдържание на опаковката

①

A	Сила на звука -		
B	Възпроизвеждане, Пауза/Обаждане отговор/Bluetooth свързване *(само Bluetooth)*		
C	Сила на звука +		
D	Светодиоден индикатор:	Синьо/червено мигане	Режим сдвояване
		Постоянно синьо	Bluetooth режим
		Изкл	Входен аудио режим
		Червен постоянен	Зареждане
E	Превключвател Вкл./Изкл.		
F	USB силов вход		
G	3,5 мм аудио вход		
H	3,5 мм Извод слушалки		
I	USB кабел за зареждане		
J	Mini към Micro USB адаптер		
K	3,5мм аудио кабел		

Подготовка

② - Свържете продукта към зарядно устройство. Това може да бъде зарядно устройство за телефон/таблет или компютър.
- Използвайте „J", ако зарядното устройство има micro USB конектор.
- Заредете батерията за 3 часа.

③ - Включете високоговорителя като превключите превключвателя за включване „E" от задната страна.
- Светодиодният индикатор „D" ще започне да мига синьо (режим свързване).

▶ Ако светодиодният индикатор не мига в синьо. Натиснете и задръжте бутона възпроизвеждане/пауза за 5сек.

Стандартна конфигурация

	iPad / iPhone
④	- Преминете към „Settings" [„Настройки"]. - Преминете към настройки „General" [„Общо"]. - Преминете към „Bluetooth" [„Bluetooth"]
⑤	- Уверете се, че Bluetooth е включен. - Изберете „Trust SPK-02" от списъка на Bluetooth устройства. (уверете се, че високоговорителя е в режим сдвояване) Когато състоянието на устройството е „paired" [„свързано"], Вашето устройство е готово за употреба.

	Android
⑥	Преминете към „Settings" [„Настройки"]. *За системи Android 4.0, бутонът за Settings [Настройки] може да бъде намерен под часовника.*
⑦	Преминете към „Wireless and network" [„Безжични и мрежи"].
⑧	Преминете към „Bluetooth settings" [„Bluetooth настройки"] и ако е необходимо натиснете „find nearby device" [„открий устройство в близост"].
⑨	Изберете „Trust SPK-02" от списъка с Bluetooth устройства. (уверете се, че високоговорителя е в режим сдвояване)
⑩	Натиснете и задръжте „Trust SPK-02", за да преминете към менюто с опции на безжичното аудио устройство.
⑪	Уверете се, че устройството е „Connected" [„Свързано"] и че е избран and the профил „Media" [„Медия"]. *Вашето устройство е готово за употреба.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Отворете иконите на лентата със задачи. B. Щракнете иконата Bluetooth. C. Щракнете върху „Add a device" [„Добави устройство"].
⑬	- Изберете „Trust SPK-02" от списъка на Bluetooth устройства. (уверете се, че високоговорителя е в режим сдвояване) *Когато устройството е добавено успешно, то е готово за употреба.*
⑭	- Щракнете с десния бутон върху иконата на високоговорител в лентата със задачи. - Отворете „Playback devices" [„Плейбек устройства"].
⑮	- Задайте „Trust SPK-02" като устройство по подразбиране.

Windows 8

16 A. Отворете лентата с настройки и щракнете на „Settings" [„Настройки"].
(Преминете към горния десен ъгъл на екрана или натиснете „клавиш Windows + C" за отваряне на лентата с настройки.)
B. Щракнете върху „Change PC settings" [„Смяна на PC настройки"].
C. Щракнете върху „Devices" [„Устройства"].
D. Щракнете върху „Add a device" [„Добави устройство"].
E. Изберете „Trust SPK-02".
F. Изчакайте докато не се инсталира изцяло.

Конфигурация на система Apple Mac

- Щракнете върху иконата Bluetooth в лентата със задачи.
- Уверете се че Bluetooth е включен.
- Преминете към „set up Bluetooth device" [„Настройка на Bluetooth устройство"]
- Изберете „Trust SPK-02" от списъка на Bluetooth устройства. (уверете се, че устройството е в режим на сдвояване)
- Щракнете върху „Continue" [„Продължи"].
- *Сега устройството Ви е готово за употреба.*

Разширено управление

Възпроизвеждане/Пауза/Обаждане отговор/Bluetooth свързване (B)
Натиснете бутона възпроизвеждане/ пауза. За да поставите пауза на музиката.
При получаване на телефонно обаждане, натиснете този бутон, за да отговорите.

Управление силата на звука (A,C)
Натиснете сила на звука +/-, за да регулирате силата на звука.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Решение
Не мога да свържа BT високоговорителя към което устройство	- Уверете се, че BT високоговорителя е в режим на сдвояване. Натиснете и задръжте бутона възпроизвеждане/пауза за 5сек., за да активирате режима на сдвояване. (син светодиод мига на всяка секунда) - Преместете BT високоговорителя по-близо до своя аудио източник.(максималното разстояние при идеални условия е 10 м) - Изтриване на вътрешната памет на високоговорителя. (натиснете и задръжте бутона възпроизвеждане /пауза за 5сек.) Повторете стъпките за стандартна конфигурация за вашето устройство. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac) - Високоговорителят може да бъде сдвоен едновременно само с едно устройство. - Уверете се, че BT високоговорителя е включен и не е в режим на готовност. Виж стъпка 3.
Няма звук	- Уверете се, че Bluetooth активиран на вашето устройство. - Когато използвате Bluetooth се уверете, че няма свързан аудио кабел към 3,5 мм аудио вход. - Повторете стъпките за стандартна конфигурация за вашето устройство. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Смущения в звука	- Вашият BT високоговорител е прекалено далеч от устройството ви. (максималното разстояние при идеални условия е 10 м) - Ако използвате продукта около големи метални повърхности, отстранете металните повърхности или преместете продукта далеч от тях. - Стените или етажите драстично намаляват обхвата на продукта. Преместете BT високоговорителя по-близо до своя аудио източник. - Преместете BT високоговорителя по-далеч от безжични устройства. (като безжични маршрутизатори, мишки и клавиатури).
Силата на звука е ниска	- Проверете настройката за сила на звука на устройството си.

▶ Ако проблемът Ви не е разрешен, моля свържете се с службата за поддръжка на www.trust.com/19275/faq

Содержимое упаковки

①	A	Громкость -		
	B	Воспроизведение, пауза/захват вызова/подключение Bluetooth *(только Bluetooth)*		
	C	Громкость +		
	D	Светодиодный индикатор:	Синий/красный мигает	Режим подключения
			Синий горит непрерывно	Режим Bluetooth
			Выкл	Режим звукового входа
			Красный непрерывный	Зарядка
	E	Выклю атель		
	F	Силовой вход USB		
	G	3,5-мм звуковой вход		
	H	Синий 2 раза каждые 4 секунды		
	I	Зарядный USB-кабель		
	J	Mini/Micro USB-переходник		
	K	3,5-мм звуковой кабель		

Подготовка к использованию

② - Подключите продукт к зарядному устройству. Это может быть зарядное устройство телефона/планшета или ПК.
- Если зарядное устройство имеет разъем Micro USB, используйте переходник «J».
- Заряжайте батарею в течение 3 часов.

③ - Включите динамик, нажав переключатель питания «E» на задней панели
- Светодиодный индикатор «D» начнет мигать синим (режим подключения).

► Если светодиодный индикатор не мигает попеременно синим. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку «Воспроизведение/пауза».

Стандартная конфигурация

	iPad / iPhone
④	- Перейти к «Settings» [«Параметрам»]. - Перейти к «General» [«Общим параметрам»]. - Перейти к «Bluetooth» [«Bluetooth»].
⑤	- Убедитесь, что Bluetooth включен. - Выберите «Trust SPK-02» из списка Bluetooth-устройств. (Убедитесь, что колонки находятся в режиме подключения.) Изменение состояния устройства на «paired» [«подключено»] означает, что оно готово к использованию.

	Операционная система Android
⑥	Перейти к «Settings» [«Параметрам»]. *В операционных системах Android 4.0 кнопка «Settings» [«Параметры»] расположена под часами.*
⑦	Перейти к «Wireless and network» [«Беспроводному сетевому подключению»].
⑧	Перейти к «Bluetooth settings» [«Настройкам Bluetooth»] и при необходимости нажать «find nearby devices» [«Поиск расположенных вблизи устройств»].
⑨	Выберите «Trust SPK-02» из списка Bluetooth-устройств. (Убедитесь, что колонки находятся в режиме подключения.)
⑩	Нажмите и удерживайте «Trust SPK-02», чтобы перейти к меню параметров беспроводного аудиоустройства.
⑪	Убедитесь, что устройство «Connected» [«Подключено»] и выбран профиль «Media» [«Медиа»]. *Устройство готово к использованию.*

	Операционная система Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Открыть значки панели задач. B. Щелкнуть значок Bluetooth. C. Щелкнуть «Add a device» [«Добавить устройство»].
⑬	- Выберите «Trust SPK-02» из списка Bluetooth-устройств. (Убедитесь, что колонки находятся в режиме подключения.) *Если устройство успешно добавлено, оно готово к использованию.*
⑭	- Щелкнуть правой кнопкой мыши значок колонок на панели задач. - Открыть «Playback devices» [«Устройства воспроизведения»].
⑮	- Установить «Trust SPK-02» как устройство по умолчанию.

Windows 8

⑯ A. Открыть панель настроек и щелкнуть кнопку «Settings» [«Настройки»].
(Перейти в верхнюю правую часть экрана или использовать сочетание клавиш «Windows + C» для открытия панели настрое.)
B. Щелкнуть кнопку «Change PC settings» [«Изменение настроек ПК»].
C. Щелкнуть кнопку «Devices» [«Устройства»].
D. Щелкнуть «Add a device» [«Добавить устройство»].
E. Выбрать «Trust SPK-02».
F. Подождать, пока программное обеспечение «Jukebar» полностью установится.

Настройка для операционных систем Apple Mac

- Щелкнуть значок Bluetooth на панели задач.
- Убедитесь, что Bluetooth включен.
- Перейти к «set up Bluetooth device» [«Установить Bluetooth-устройство»].

- Выберите «Trust SPK-02» из списка Bluetooth-устройств. (Убедитесь, что устройство находится в режиме подключения.)
- Щелкнуть «Continue» [«Продолжить»].

- *Теперь устройство готово к использованию.*

Дополнительные элементы управления

Воспроизведение/пауза/захват вызова/подключение Bluetooth (B)
Нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» для приостановки или воспроизведения музыки. При приеме телефонного звонка нажмите эту кнопку для ответа на него.

Регулятор громкости (A,C)
Для регулировки громкости нажимайте кнопки +/-.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Невозможно подключить Bluetooth-колонки к моему устройству	- Убедитесь, что Bluetooth-колонки находятся в режиме подключения. Чтобы включить режим подключения, нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку «Воспроизведение/ пауза». - Убедитесь, что Вы выбрали правильный вход. - Если запрашивается пароль, введите «0000». - Переместите Bluetooth-колонки ближе к источнику звукового сигнала. (Максимальное расстояние составляет 10 м при идеальных условиях.) - Колонки могут быть одновременно подключены только к одному устройству. - Убедитесь, что Bluetooth-динамик включен и не находится в ждущем режиме. См. шаг 3.
Нет звука	- Убедитесь, что на Вашем устройстве включена функция Bluetooth. - Во время использования Bluetooth убедитесь, что к 3,5-мм звуковому входу звуковой кабель не подключен. - Повторно выполните этапы стандартной конфигурации для Вашего устройства. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Искаженный звук	- Bluetooth-колонки находятся слишком далеко от Вашего устройства. (Максимальное расстояние составляет 10 м при идеальных условиях.) - Если вы используете продукт около больших металлических поверхностей, уберите металлические поверхности или уберите продукт подальше от металлической поверхности. - Стены и пол значительно снижают рабочий диапазон продукта. Переместите Bluetooth-колонки ближе к источнику звукового сигнала. - Уберите Bluetooth-колонки подальше от других беспроводных устройств (Напр., беспроводных сетевых маршрутизаторов, мыши и клавиатуры.)
Уровень звука низкий	- Проверьте уровень громкости Вашего устройства (планшета, смартфона, ПК)

► Если проблема не устранена, обращайтесь в справочную службу www.trust.com/19275/faq

Περιεχόμενα συσκευασίας

①

A	Ένταση ήχου -		
B	Αναπαραγωγή, Παύση/Απάντηση κλήσης/Ζεύξη Bluetooth *(μόνο σε κατάσταση Bluetooth)*		
C	Ένταση ήχου +		
D	Ενδεικτική λυχνία LED:	Αναβοσβήνει μπλε/κόκκινη	Κατάσταση ζεύξης
		Μπλε σταθερά	Κατάσταση Bluetooth
		Off (απενεργοποίηση)	Κατάσταση εισόδου ήχου
		Κόκκινη σταθερά	Φόρτιση
E	Διακόπτης On/Off (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)		
F	Είσοδος τροφοδοσίας ρεύματος USB		
G	Είσοδος ήχου 3,5 χιλ.		
H	Έξοδος ακουστικών 3,5 χιλ.		
I	Καλώδιο Φόρτισης USB		
J	Προσαρμογέας Mini σε Micro USB		
K	Καλώδιο ήχου 3,5 χιλ.		

Προετοιμασία

② - Συνδέστε το προϊόν σε έναν φορτιστή. Αυτός μπορεί να είναι ένας φορτιστής για τηλέφωνο/ταμπλέτα ή ένας υπολογιστής.
- Χρησιμοποιήστε το "J" όταν ο φορτιστής έχει βύσμα Micro USB.
- Φορτίστε την μπαταρία για 3 ώρες.

③ - Θέστε σε λειτουργία το ηχείο χρησιμοποιώντας το διακόπτη λειτουργίας 'E' στην πίσω πλευρά του ηχείου.
- Η ένδειξη LED 'D' θα αρχίσει να αναβοσβήνει με Μπλε (κατάσταση ζεύξης).

▶ Εάν η ένδειξη LED δεν αναβοσβήνει με μπλε. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αναπαραγωγής/παύσης για 5 δευτ.

Τυπική Διαμόρφωση

	iPad / iPhone
④	- Επιλέξτε 'Settings' [Ρυθμίσεις]. - Επιλέξτε 'General' [Γενικά]. - Επιλέξτε 'Bluetooth'
⑤	- Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η επικοινωνία Bluetooth. - Επιλέξτε 'Trust SPK-02' στη λίστα με τις συσκευές Bluetooth. (βεβαιωθείτε ότι το ηχείο βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης) Όταν η κατάσταση της συσκευής γίνει 'paired' [ολοκλήρωση ζεύξης], είναι έτοιμη για χρήση.
	Android
⑥	Επιλέξτε 'Settings' [Ρυθμίσεις] *Στα συστήματα με Android 4.0, το κουμπί ρυθμίσεων βρίσκεται κάτω από το ρολόι.*
⑦	Επιλέξτε 'Wireless and network' [Ασύρματη επικοινωνία και δίκτυο]
⑧	Επιλέξτε 'Bluetooth settings' [Ρυθμίσεις Bluetooth] και πατήστε 'find nearby devices' (εύρεση κοντινών συσκευών), αν χρειάζεται.
⑨	Επιλέξτε 'Trust SPK-02' στη λίστα με τις συσκευές Bluetooth. (βεβαιωθείτε ότι το ηχείο βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης)
⑩	Πιέστε παρατεταμένα στην επιλογή 'Trust SPK-02' για να μεταβείτε στο μενού επιλογών της ασύρματης συσκευής ήχου.
⑪	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή επισημαίνεται ως 'Connected' [Συνδεδεμένη] και ότι είναι επιλεγμένο το προφίλ 'Media' [Μέσα]. *Η συσκευή σας είναι έτοιμη για χρήση.*
	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Εμφανίστε τα εικονίδια στη γραμμή εργασιών. B. Κάντε κλικ στο εικονίδιο Bluetooth. C. Κάντε κλικ στην επιλογή 'Add a device' [Προσθήκη συσκευής].
⑬	- Επιλέξτε 'Trust SPK-02' στη λίστα με τις συσκευές Bluetooth. (βεβαιωθείτε ότι το ηχείο βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης) *Όταν η συσκευή προστεθεί επιτυχώς, είναι έτοιμη για χρήση.*
⑭	- Κάντε δεξιό κλικ στο εικονίδιο μεγαφώνου στη γραμμή εργασιών. - Επιλέξτε 'Playback devices' [Συσκευές αναπαραγωγής].
⑮	- Επιλέξτε το 'Trust SPK-02' ως προεπιλεγμένη συσκευή.

Windows 8

16 A. Ανοίξτε τη γραμμή ρυθμίσεων και κάντε κλικ στο 'Settings' [Ρυθμίσεις].
(Για να εμφανίσετε τη γραμμή ρυθμίσεων, μεταβείτε στην επάνω δεξιά περιοχή της οθόνης ή πατήστε το 'Πλήκτρο Windows + C')
B. Κάντε κλικ στο 'Change PC settings' [Αλλαγή ρυθμίσεων υπολογιστή].
C. Κάντε κλικ στο 'Devices' [Συσκευές].
D. Κάντε κλικ στην επιλογή 'Add a device' [Προσθήκη συσκευής].
E. Επιλέξτε τη συσκευή 'Trust SPK-02'.
F. Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση της 'Jukebar'

Διαμόρφωση σε ένα σύστημα Apple Mac

- Κάντε κλικ στο εικονίδιο Bluetooth στη γραμμή εργασιών.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η επικοινωνία Bluetooth.
- Επιλέξτε 'set up Bluetooth device.' [διαμόρφωση συσκευής Bluetooth].
- Επιλέξτε 'Trust SPK-02' στη λίστα με τις συσκευές Bluetooth. (βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης)
- Κάντε κλικ στο 'Continue' [Συνέχεια].

Η συσκευή σας είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

Προηγμένες λειτουργίες ελέγχου

Αναπαραγωγή/Παύση/Απάντηση κλήσης/Ζεύξη Bluetooth (B)
Πατήστε το πλήκτρο αναπαραγωγή/παύση. Για προσωρινή διακοπή ή αναπαραγωγή μουσικής.
Κατά τη λήψη ενός τηλεφωνήματος, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να απαντήσετε στην κλήση.

Έλεγχος έντασης ήχου (A,C)
Πατήστε τα πλήκτρα έντασης ήχου +/- για να ρυθμίσετε την ένταση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Δεν μπορώ να συνδέσω το ηχείο BT στη συσκευή μου	- Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο BT βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης. Για να ενεργοποιήσετε την κατάσταση ζεύξης, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αναπαραγωγής/παύσης για 5 δευτερόλεπτα. (η ένδειξη LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κάθε δευτερόλεπτο) - Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε τη σωστή είσοδο. - Εάν ζητηθεί κωδικός πρόσβασης. Χρησιμοποιήστε το '0000' - Μετακινήστε το ηχείο BT πιο κοντά στην πηγή ήχου. (υπό ιδανικές συνθήκες, η μέγιστη απόσταση είναι 10 μ.). - Το ηχείο έχει δυνατότητα ζεύξης μόνο με μία συσκευή κάθε φορά. - Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο BT βρίσκεται σε λειτουργία και όχι σε κατάσταση αναμονής. Δείτε το βήμα 3.
Δεν ακούγεται ήχος	- Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η επικοινωνία Bluetooth στη συσκευή σας. - Όταν χρησιμοποιείτε επικοινωνία Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι συνδεδεμένο ένα καλώδιο ήχου στην είσοδο ήχου 3,5 χιλ. - Επαναλάβετε τα βήματα τυπικής διαμόρφωσης για τη συσκευή σας. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Παραμορφωμένος ήχος	- Το ηχείο BT βρίσκεται πολύ μακριά από τη συσκευή σας. (υπό ιδανικές συνθήκες, η μέγιστη απόσταση είναι 10 μ.). - Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε κάποια μεγάλη μεταλλική επιφάνεια, αφαιρέστε τη μεταλλική επιφάνεια ή απομακρύνετε το προϊόν από αυτήν. - Οι τοίχοι και το δάπεδο μειώνουν δραστικά την εμβέλεια του προϊόντος. Μετακινήστε το ηχείο BT πιο κοντά στην πηγή ήχου. - Απομακρύνετε το ηχείο BT από άλλες ασύρματες συσκευές. (όπως ασύρματους δρομολογητές δικτύωσης, ποντίκι και πληκτρολόγιο)
Η ένταση του ήχου είναι χαμηλή	- Ελέγξτε τη ρύθμιση έντασης ήχου στη συσκευή σας. (Ταμπλέτα, Smartphone, PC)

- Εάν δεν λυθεί το πρόβλημά σας, επικοινωνήστε με την υπηρεσία βοήθειας στη διεύθυνση www.trust.com/19275/faq

Ambalajın içeriği

①	A	Ses Ayarı -		
	B	Yürüt, Duraklat/Çağrı yanıtla/Bluetooth eşleşme *(yalnız Bluetooth)*		
	C	Ses Ayarı +		
	D	LED göstergesi:	Mavi/Kırmızı yanıp sönüyor	Eşleşme modu
			Mavi sürekli yanıyor	Bluetooth modu
			Kapalı	Ses giriş modu
			Sabit kırmızı	Şarj oluyor
	E	Aç/Kapa anahtarı		
	F	USB güç girişi		
	G	3,5 mm Ses girişi		
	H	3,5 mm Kulaklık çıkışı		
	I	USB şarj kablosu		
	J	Mini - Micro USB adaptörü		
	K	3,5 mm Ses kablosu		

Ambalajın içeriği

② - Ürünü bir şarj cihazına takın. Bu bir telefon/tablet şarj cihazı veya bir bilgisayar olabilir.
- Şarj cihazı mikro USB konnektörüne sahipse şekilde "J" olarak gösterileni kullanın.
- Pili 3 saat boyunca şarj edin.

③ - Arkasındaki güç anahtarı "E"'yı açarak hoparlörün gücünü açın.
- "D" ile belirtilen LED göstergesi Mavi (eşleşme modu).

▶ Eğer LED göstergesi mavi yanıp sönmüyorsa. Oynat/duraklat düğmesini 5 saniye basılı tutun.

Standart Yapılandırma

	iPad / iPhone
④	- "Settings" ["Ayarlar"] öğesine gidin. - "General" ["Genel"] ayarlara gidin. - "Bluetooth" ["Bluetooth"] öğesine gidin.
⑤	- Bluetooth fonksiyonunun açık olduğundan emin olun. - Bluetooth cihazlar listesinde "Trust SPK-02" öğesini seçin. (hoparlörün eşleşme modunda olduğundan emin olun) Cihaz durumu "paired" ["eşleşti"] olduğunda cihazınız kullanıma hazırdır.

	Android
⑥	"Settings" ["Ayarlar"] öğesine gidin. *Android 4.0 sistemlerinde ayar düğmesi Settings [Saatin] altındadır.*
⑦	"Wireless and network" ["Kablosuz ve ağ"] öğesine gidin.
⑧	Gerekirse "Bluetooth settings" ["Bluetooth ayarları"] öğesini seçin ve "find nearby devices" ["civardaki cihazları bul"] öğesine basın.
⑨	Bluetooth cihazlar listesinde "Trust SPK-02" öğesini seçin. (hoparlörün eşleşme modunda olduğundan emin olun)
⑩	USB alıcının seçenekler menüsüne gitmek için "Trust SPK-02" öğesini basılı tutun.
⑪	Cihazın "Connected" ["Bağlandı"] durumunda ve "Media" ["Medya"] profilinin seçilmiş olduğunu unutmayın. *Cihazınız kullanıma hazırdır*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Görev çubuğu simgelerini açın. B. Bluetooth simgesine tıklayın. C. "Add a device" ["Aygıt Ekle"] öğesine tıklayın.
⑬	- Bluetooth cihazlar listesinde "Trust SPK-02" öğesini seçin. (hoparlörün eşleşme modunda olduğundan emin olun) *Aygıt başarıyla eklenince, kullanıma hazırdır.*
⑭	- Görev çubuğundaki hoparlör simgesine sağ tıklayın. - "Playback devices" ["Kayıttan Yürütme Aygıtları"]'nı seçin.
⑮	- "Trust SPK-02" cihazınızı varsayılan cihazınız olarak seçin.

Windows 8

16 A. Seçenekler çubuğunu açın ve "Settings" ["Ayarlar"] öğesini tıklayın.
(Seçenekler çubuğuna erişmek için ekranın sağ üstüne gidin veya "Windows tuşu + C"ye basın.)
B. "Change PC settings" ["PC ayarlarını değiştir"] seçeneğini tıklayın.
C. "Devices" ["Aygıtlar"] öğesini tıklayın.
D. "Add a device" ["Aygıt Ekle"] öğesine tıklayın.
E. "Trust SPK-02" öğesini seçin.
F. Jukebar tamamen kurulana kadar bekleyin.

Apple Mac sistemde yapılandırma

- Görev çubuğundaki Bluetooth simgesine tıklayın.
- Bluetooth özelliğinin açık olduğundan emin olun.
- "Set up Bluetooth device" ["Bluetooth Aygıtını Ayarla"] öğesine gidin
- Bluetooth cihazlar listesinde "Trust SPK-02" öğesini seçin. (cihazın eşleşme modunda olduğundan emin olun)
- "Continua" ["Devam"] öğesine tıklayın.
- *Cihazınız artık kullanıma hazırdır.*

Gelişmiş Denetimler

Yürüt/Duraklat/ Çağrı yanıtla/Bluetooth eşleşme (B)
Yürüt/ duraklat düğmesine basın. Müziği yürütmek veya duraklatmak için.
Bit telefon çağrısı alırsanız, çağrıyı yanıtlamak için bu düğmeye basın.

Ses ayarı (A,C)
Sesi ayarlamak için ses ayarı +/- düğmelerine basın.

Sorun Giderme

Sorun	Çözüm
BT hoparlörü cihazıma bağlayamıyorum	- BT hoparlörün eşleşme modundan olduğunda emin olun. Eşleşme modunu etkinleştirmek için oynat/duraklat düğmesini 5 saniye basılı tutun. (LED saniyede bir mavi yanıp sönüyor) - Doğru girişi seçtiğinizden emin olun. - Parola isteniyorsa. "0000" değerini girin. - BT hoparlörünü ses kaynağınızın daha yakınına getirin. (ideal şartlar altında maksimum mesafe 10 m'dir) - Hoparlör aynı anda yalnızca bir cihazla eşlenebilir. - BT hoparlörün gücünün açık olduğundan ve bekleme modunda olmadığından emin olun. Adım 3'e bakın.
Ses yok	- Cihazınızda Bluetooth özelliğinin etkin olduğundan emin olun. - Bluetooth kullanırken 3,5 mm ses girişine herhangi bir kablo takılı olmadığından emin olun. - Cihazınızın standart yapılandırma adımlarını tekrarlayın. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Ses bozulması	- BT hoparlörünüz cihazınızdan çok uzakta. (ideal şartlar altında maksimum mesafe 10 m'dir) - Ürünü geniş metal yüzeyler etrafında kullanıyorsanız, metal yüzeyleri ortadan kaldırın veya ürününüzü metal yüzeylerden uzağa taşıyın. - Duvarlar ve Yer yüzeyleri ürünün kapsama alanını ciddi ölçüde azaltır. BT hoparlörünü ses kaynağınızın daha yakınına getirin. - BT hoparlörünü ses kaynağınızın daha uzağına götürün. (örneğin, kablosuz ağ yönlendiriciler, fare ve klavye gibi)
Ses çok kısık	- Cihazınızın ses ayarını kontrol edin. (Tablet, Smartphone, PC)

▶ Sorununuz çözülmezse, lütfen şu web adresinde yer alan yardım masasına başvurun www.trust.com/19275/faq

Sadržaj paketa

①	A	Glasnoća -		
	B	Reproduciranje, pauza/odgovaranje na poziv/Bluetooth uparivanje *(samo Bluetooth)*		
	C	Glasnoća +		
	D	LED indikator:	Plava/crvena treperi	Uparivanje
			Plava stalno svijetli	Način Bluetooth
			Isključivanje	Način audio ulaza
			Crvena stalno	Punjenje
	E	Prekidač za uključivanje/isključivanje		
	F	USB ulaz za napajanje		
	G	3,5 mm audio ulaz		
	H	3,5 mm izlaz za slušalice		
	I	USB kabel za punjenje		
	J	Mini na Micro USB adapter		
	K	3,5mm audio kabel		

Priprema

② - Spojite proizvod na punjač. To može biti punjač za telefon/tablet računalo ili lično računalo.
- Koristite „J" kada punjač ima mikro USB priključak.
- Punite bateriju 3 sata.

③ - Uključite zvučnik pritiskom na prekidač za uključivanje „E" na stražnjoj strani zvučnika.
- LED indikator „D" počet će treperiti plavo (uparivanje).

▶ Ako LED indikator ne treperi plavo. Pritisnite i držite tipku reprodukcija / pauza na 5 sekundi.

Standardna konfiguracija

	iPad / iPhone
4	- Idite na „Settings“ [„Postavke“]. - Idite na „General“ [„Opće“] postavke. - Idite na „Bluetooth“ [„Bluetooth“].
5	- Provjerite, da je Bluetooth upaljen. - Odaberite „Trust SPK-02“ u popisu Bluetooth uređaja. (provjerite da se zvučnik nalazi u načinu rada za uparivanje) Kad uređaj prikazuje „paired“ [„uparen“], vaš uređaj je spreman za korištenje.

	Android
6	Idite na „Settings“ [„Postavke“] *Kod sustava Android 4.0 tipka Settings [Postavki] može se naći ispod sata.*l
7	Idite na „Wireless and network“ [„Bežično i mrežno povezivanje“]
8	Idite na „Bluetooth settings“ [„Bluetooth postavke“] i pritisnite „find nearby devices“ [„pronađi uređaje“] ako je potrebno.
9	Odaberite „Trust SPK-02“ u popisu Bluetooth uređaja. (provjerite da se zvučnik nalazi u načinu rada za uparivanje)
10	Pritisnite i držite „Trust SPK-02“ kako biste dospjeli na izbornik mogućnosti za bežični audio uređaj.
11	Provjerite, da je uređaj „Connected“ [„Povezan“] i da je odabran profil „Media“ [„Medij“]. *Vaš uređaj je spreman za korištenje.*

	Windows 7 / Vista / XP
12	A. Otvorite ikone na programskoj traci. B. Klinite Bluetooth ikonu. C. Kliknite „Add a device“ [„Dodaj uređaj“].
13	- Odaberite „Trust SPK-02“ u popisu Bluetooth uređaja. (provjerite da se zvučnik nalazi u načinu rada za uparivanje) *Nakon uspješnog dodavanja uređaja, vaš uređaj je spreman za korištenje.*
14	- Desnom tipkom miša kliknite ikonu zvučnika na programskoj traci. - Otvorite „Playback devices“ [„Uređaji za reprodukciju“].
15	- Postavite uređaj „Trust SPK-02“ kao vaš zadani uređaj.

Windows 8

16 A. Otvorite traku s postavkama i kliknite na „Settings“ [„Postavke“].
(Idite na gornji desni kut zaslona ili pritisnite „Windows tipka + C“ za traku s postavkama.)
B. Kliknite na „Change PC settings“ [„Promjena postavki računala“].
C. Kliknite na „Devices“ [„Uređaji“].
D. Kliknite „Add a device“ [„Dodaj uređaj“].
E. Izaberite „Trust SPK-02“.
F. Pričekajte dok „Jukebar“ ne bude potpuno instalirana.

Konfiguracija na sustavu Apple Mac

- Kliknite ikonu Bluetooth na programskoj traci.
- Provjerite, da je Bluetooth upaljen.
- Idite na „set up Bluetooth device“ [„Postavi Bluetooth uređaj“]
- Odaberite „Trust SPK-02“ u popisu Bluetooth uređaja. (provjerite da se uređaj nalazi u načinu rada za uparivanje)
- Kliknite „Continue“ [„Nastavi“].
- *Vaš uređaj je sada spreman za korištenje.*

Napredne kontrole

Reproduciranje/pauza/odgovaranje na poziv/Bluetooth uparivanje (B)
Pritisnite tipku reprodukcija/pauza. Za pauziranje ili reprodukciju glazbe.
Kad primite telefonski poziv, pritisnite na ovu tipku da biste odgovorili na poziv.

Kontrola glasnoće (A,C)
Pritisnite regulator +/- za reguliranje glasnoće.

Rješavanje problema

Problem	Rješenje
Ne mogu spojiti BT zvučnik na moj uređaj	- Uvjerite se da je BT zvučnik u načinu rada za uparivanje. Pritisnite i držite tipku play/pause na 5 sekundi kako biste aktivirali uparivanje. (plava LED treperi svake sek.) - Uvjerite se da ste odabrali ispravan ulaz. - Ako je zatražena lozinka. Unesite „0000“ - Pomaknite BT zvučnik bliže uređaju s kojim je povezan. (maksimalna udaljenost od 10 m ili manje idealna je okolina) - Zvučnik istovremeno može biti uparen samo s jednim uređajem. - Uvjerite se da je BT zvučnik uključen i da nije u stanju čekanja. Vidjeti korak 3.
Nema zvuka	- Provjerite da je Bluetooth uključen na uređaju. - Kad koristite Bluetooth, provjerite da na 3,5 mm audio ulaz nije priključen nikakav kabel. - Ponovite korake za standardnu konfiguraciju za Vaš uređaj. (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac)
Izobličen zvuk	- Vaš BT zvučnik je predaleko od Vašeg uređaja. (maksimalna udaljenost od 10 m ili manje idealna je okolina) - Ako koristite proizvod u blizini velikih metalnih površina, uklonite metalnu površinu ili pomaknite svoj proizvod dalje od metalne površine. - Zid i pod drastično smanjuju domet proizvoda. Pomaknite BT zvučnik bliže uređaju s kojim je povezan. - Pomaknite BT zvučnik dalje od ostalih bežičnih uređaja. (poput bežičnih mrežnih rutera, miša i tipkovnice)
Glasnoća zvuka je niska	- Provjerite postavke za glasnoću na svom uređaju. (Tablet, Smartphone, PC)

▶ Ako vaš problem nije riješen, molimo da kontaktirate službu za pomoć na www.trust.com/19275/faq

Vsebina paketa

①

A	Jakost -			
B	Predvajanje, premor/sprejem klica/Bluetooth povezovanje *(samo Bluetooth)*			
C	Jakost +			
D	LED indikator:	Utripanje modro/rdeče	Način povezovanja	
		Neprekinjeno modra	Bluetooth način	
		Izklop	Način avdio vhod	
		Neprekinjeno rdeča	Polnjenje	
E	Stikalo za Vklop/Izklop			
F	USB vhod za napajanje			
G	3,5 mm avdio vhod			
H	3,5 mm avdio izhod			
I	Napajalni kabel za USB			
J	Mini v mikro USB vmesnik			
K	3,5 mm avdio kabel			

Priprava

② - Priključite izdelek na polnilec. To je lahko polnilec za telefon/tablični računalnik ali računalnik.
- Uporabite pretvornik (slika »J«), ko ima polnilec mikro USB priključek.
- Baterijo polnite 3 ure.

③ - Zvočnik vklopite tako, da obrnete stikalo »E« na zadnji strani zvočnika.
- LED indikator »D« bo začel utripati modro (v načinu povezovanja).

▶ Če LED indikator ne utripa modro. Pritisnite in držite 5 sekund gumb za predvajanje/pavzo.

Standardna konfiguracija

	iPad / iPhone
④	- Pojdite na »Settings« [»Nastavitve«]. - Pojdite na »General« [»Splošne«] nastavitve. - Pojdite na »Bluetooth«.
⑤	- Preverite, da je Bluetooth vklopljen. - V seznamu Bluetooth naprav izberite »Trust SPK-02« (preverite, da je zvočnik v načinu povezovanja). Ko je stanje naprave v »Paired« [»Povezovanju«], je vaša naprava pripravljena za uporabo.

	Android
⑥	Pojdite na »Settings« [»Nastavitve«]. *Za sisteme Android 4.0 lahko gumb Settings [Nastaviti] najdete pod uro.*
⑦	Pojdite na »Wireless and network« [»Brezžični in omrežni«].
⑧	Pojdite na »Bluetooth settings« [»Nastavitve Bluetooth«] in pritisnite »Find nearby devices« [»Najdi naprave v bližini«], če je potrebno.
⑨	V seznamu Bluetooth naprav izberite »Trust SPK-02« (preverite, da je zvočnik v načinu povezovanja).
⑩	Pritisnite in držite »Trust SPK-02«, če želite priti v meni možnosti brezžične avdio naprave.
⑪	Preverite, da je naprava »povezana« in da je izbran profil »Media« [»Medij«]. *Vaša naprava je pripravljena za uporabo.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Odprite ikono opravilne vrstice. B. Kliknite na ikono Bluetooth. C. Kliknite na »Add a device« [»Dodaj napravo«].
⑬	- V seznamu Bluetooth naprav izberite »Trust SPK-02« (preverite, da je zvočnik v načinu povezovanja). *Ko je naprava uspešno dodana, je vaša naprava pripravljena za uporabo.*
⑭	- Z desno tipko kliknite ikono zvočnika v opravilni vrstici. - Odprite »Playback devices« [»Naprave za predvajanje«].
⑮	- Nastavite »Trust SPK-02« kot svojo privzeto napravo.

Windows 8

16 A. Odprite vrstico za nastavitve in kliknite »Settings« [»Nastavitve«].
(Vrstico za nastavitve odprete tako, da se pomaknite v desni zgornji kot zaslona ali pritisnite »tipko Windows + C«.)
B. Kliknite »Change PC Settings« [»Spremeni nastavitve računalnika«].
C. Kliknite »Devices« [»Naprave«].
D. Kliknite na »Add a device« [»Dodaj napravo«].
E. Izberite »Trust SPK-02«.
F. Počakajte, da se »Jukebar« v celoti namesti.

Konfiguracija na sistemu Apple Mac

- Kliknite na ikono Bluetooth v opravilni vrstici.
- Preverite, da je Bluetooth vklopljen.
- Pojdite na »Set up Bluetooth device...« [»Nastavitev Bluetooth naprave...«].
- V seznamu Bluetooth naprav izberite »Trust SPK-02« (preverite, da je zvočnik v načinu povezovanja).
- Kliknite na »Continue« [»Nadaljuj«].
- *Vaša naprava je zdaj pripravljena za uporabo.*

Napredni krmilniki

Predvajanje/premor/sprejem klica/Bluetooth povezovanje (B)
Pritisnite gumb za predvajanje/pavzo. Če želite začasno ustaviti ali predvajati glasbo.
Med sprejemanjem telefonskega klica pritisnite ta gumb, da sprejmete klic.

Regulator zvoka (A,C)
Za uravnavanje jakosti pritisnite jakost +/-.

Iskanje in odpravljanje napak

Problem	Rešitev
Ne morem povezati zvočnika BT na svojo napravo	- Preverite, da je zvočnik BT v načinu povezovanja. Pritisnite in držite gumb za predvajanje/pavzo 5 sek., da aktivirate način povezovanja. - Premaknite zvočnik BT bližje vašemu avdio viru (največja razdalja 10 m pod idealnimi pogoji). - Ponovite korake standardne konfiguracije za vašo napravo (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac). - Zvočnik je lahko istočasno povezan le z eno napravo. - Če je zahtevana koda za vstop. Uporabite »0000«. - Prepričajte se, da je BT zvočnik vklopljen in ni v stanju pripravljenosti. Glejte korak 3.
Ni zvoka	- Preverite, da je Bluetooth na vaši napravi omogočen. - Ko uporabljate Bluetooth, preverite, da na 3,5 mm avdio vhod ni povezan noben avdio kabel. - Ponovite korake standardne konfiguracije za vašo napravo (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac).
Popačen zvok	- Vaš zvočnik BT je predaleč od vaše naprave (največja razdalja 10 m pod idealnimi pogoji). - Če uporabljate izdelek v bližini velike kovinske površine, odstranite kovinsko površino ali premaknite izdelek vstran od kovinske površine. - Stene in tla drastično zmanjšajo razpon izdelka. Premaknite zvočnik BT bližje vašemu avdio viru. - Premaknite zvočnik BT vstran od drugih brezžičnih naprav (kot so brezžični omrežni usmerjevalnik, miška in tipkovnica).
Jakost zvoka je nizka	- Preverite nastavitev jakosti vaše naprave (tablica, pametni telefon, osebni računalnik).

▶ Če niste rešili težave, se obrnite na pomoč uporabnikom na www.trust.com/19275/faq

Sadržaj paketa

①

A	Jačina zvuka -		
B	Reprodukcija, pauza/odgovaranje na poziv/Bluetooth povezivanje *(samo Bluetooth)*		
C	Jačina zvuka +		
D	LED pokazivač:	Plavo/crveno treperi	Režim povezivanja
		Plavo stalno svetli	Režim Bluetooth
		Isklj	Režim audio ulaza
		Crveno stalno svetli	Punjenje
E	Prekidač uklj/isklj.		
F	USB ulaz za napajanje		
G	3,5 mm audio ulaz		
H	3,5 mm audio izlaz		
I	Kabl za USB napajanje		
J	Mini na Micro USB adapter		
K	3,5mm audio kabl		

Priprema

② - Priključite proizvod na punjač. To može da bude punjač za telefon/tablet ili lični računar.
- Koristite „J" kada punjač ima mikro USB priključak.
- Punite bateriju 3 sata.

③ - Uključite zvučnik pomoću dugmeta za napajanje „E" koje se nalazi na zadnjem delu zvučnika.
- LED pokazivač „D" počeće da treperi plavo (režim povezivanja).

► Ako LED pokazivač ne treperi plavo. Pritisnite i držite 5 sekundi dugme reprodukcija/pauza.

Standardna konfiguracija

	iPad / iPhone
④	- Idite na „Settings“ [„Postavke“]. - Idite na „General“ [„Opšte“] postavke. - Idite na „Bluetooth“.
⑤	- Proverite da li je Bluetooth uključen. - Sa spiska Bluetooth uređaja izaberite „Trust SPK-02“ (zvučnik treba da bude u režimu povezivanja). Uređaj će biti spreman za upotrebu kada bude u statusu „Paired“ [„Povezano“].

	Android
⑥	Idite na „Settings“ [„Postavke“]. *Kod sistema Android 4.0 dugme Settings [Postavki] može se naći ispod sata.*
⑦	Idite na „Wireless and network“ [„Bežično i mreža“].
⑧	Idite na „Bluetooth settings“ [„Postavke Bluetooth-a“] i ako je potrebno pritisnite „Find nearby devices“ [„Pronađi uređaje u blizini“].
⑨	Sa spiska Bluetooth uređaja izaberite „Trust SPK-02“ (zvučnik treba da bude u režimu povezivanja).
⑩	Pritisnite i držite „Trust SPK-02“ da biste otvorili meni sa opcijama za bežični audio uređaj.
⑪	Proverite da li je uređaj „Povezan“ i da li je izabran profil „Media“ [„Medij“]. *Uređaj je spreman za upotrebu.*

	Windows 7 / Vista / XP
⑫	A. Otvorite ikonice na programskoj traci. B. Kliknite na ikonicu Bluetooth. C. Kliknite na „Add a device“ [„Dodaj uređaj“].
⑬	- Sa spiska Bluetooth uređaja izaberite „Trust SPK-02“ (zvučnik treba da bude u režimu povezivanja). *Kada uređaj bude uspešno dodat, on će biti spreman za upotrebu.*
⑭	- Desnim dugmetom miša kliknite na ikonicu zvučnika na programskoj traci. - Otvorite „Playback devices“ [„Uređaji za reprodukciju“].
⑮	- Podesite „Trust SPK-02“ kao svoj standardni uređaj.

Windows 8

16 A. Otvorite traku s postavkama i kliknite na „Settings“ [„Postavke“].
(Idite na gornji desni ugao ekrana ili pritisnite „Windows tipka + C“ da biste otvorili traku s postavkama.)
B. Kliknite na „Change PC settings“ [„Promeni PC postavke“].
C. Kliknite na „Devices“ [„Uređaji“].
D. Kliknite na „Add a device“ [„Dodaj uređaj“].
E. Izaberite „Trust SPK-02“.
F. Sačekajte da ce „Jukebar“ potpuno instalira.

Konfiguracija na Apple Mac sistemu

- Na programskoj traci kliknite na ikonicu Bluetooth-a.
- Proverite da li je Bluetooth uključen.
- Idite na „Set up Bluetooth device...“ [„Podesi Bluetooth uređaj...“]
- Sa spiska Bluetooth uređaja izaberite „Trust SPK-02“ (proverite da li je uređaj u režimu povezivanja).
- Kliknite na „Continue“ [„Nastavi“].
- *Uređaj je sada spreman za upotrebu.*

Napredne kontrole

Reprodukcija/pauza/odgovaranje na poziv/Bluetooth povezivanje (B)
Pritisnite dugme reprodukcija/pauza. Da napravite pauzu ili pustite muziku.
Kada primite telefonski poziv, pritisnite ovaj taster da biste se javili.

Kontrola jačine zvuka (A,C)
Jačinu zvuka podesite pomoću dugmadi zvuk +/-.

Rešavanje problema

Problem	Rešenje
Ne mogu da povežem BT zvučnik s mojim uređajem	- Proverite da li se BT zvučnik nalazi u režimu povezivanja. Pritisnite i držite 5 sek. dugme reprodukcija/pauza da biste uključili režim povezivanja. - Približite BT zvučnik audio uređaju (u idealnim okolnostima maksimalna razdaljina može biti 10 m). - Ponovite standardne korake za konfiguraciju vašeg uređaja (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac). - Zvučnik istovremeno može biti povezan samo sa jednim uređajem. - Ako je potrebna šifra. Koristite „0000". - Proverite da li je BT zvučnik uključen i da se ne nalazi u stanju pripravnosti. Videti korak 3.
Nema zvuka	- Proverite da li je na vašem uređaju uključen Bluetooth. - Kada koristite Bluetooth postarajte se da u 3,5 mm audio ulazu ne bude priključen audio kabl. - Ponovite standardne korake za konfiguraciju vašeg uređaja (iPad/iPhone, Android, Windows, Mac).
Poremećen zvuk	- Vaš BT zvučnik je predaleko od uređaja (u idealnim okolnostima maksimalna razdaljina može biti 10m). - Ako koristite proizvod u blizini velike metalne površine ili uklonite metalnu površinu ili proizvod pomerite podalje od nje. - Zidovi i podovi drastično smanjuju domet proizvoda. Približite BT zvučnik audio uređaju. - Udaljite BT zvučnik od drugih bežičnih uređaja (na primer bežičnih mrežnih rutera, miša i tastature).
Zvuk je suviše tih	- Proverite podešavanje zvuka na vašem uređaju (tablet računaru, smartphone-u, PC-ju).

▶ Ako niste uspeli da rešite problem, stupite u kontakt sa službom za pomoć na www.trust.com/19275/faq